

# Panasonic

Телефон-автоответчик  
с факсимильным аппаратом

Модель **KX-F50**

---



Пожалуйста, прочитайте перед использованием.

*Благодарим Вас за приобретение факсимильного аппарата с автоответчиком фирмы Panasonic.*

*Перед использованием аппарата прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.*

*Тогда Вы сможете легко установить и настроить аппарат,*

*а также правильно и полно использовать все его возможности.*

*Этот аппарат совмещает многофункциональный факсимильный аппарат, автоответчик и телефон.*

*Благодаря этому Вы можете посылать и передавать  
документы и голосовые сообщения по одной телефонной линии.*

## **Важная информация**

Во время программирования пробных телефонных номеров и/или пробных звонков по этим номерам:

1. Не отключайтесь от абонента, пока кратко не объясните ему причину Вашего звонка.
2. Выполняйте эти пробы в свободное от работы время, например, рано утром или поздно вечером.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРОУДАРА  
НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ  
ИЛИ ПРОНИКАНИЮ ЖИДКОСТЕЙ.**

Этот аппарат генерирует, использует и может излучать радиочастоты, а если не установлен согласно инструкции, то может внести помехи в радиосвязь. Аппарат проверен в соответствии с требованиями по защите от таких помех. Операции с аппаратом в домашних условиях, вероятно, могут вносить помехи только самому пользователю, и ему придется принять срочные меры по ограничению помех (согласно операциям по установке).

# Введение

## Многофункциональная система на одной телефонной линии

### Общее:

- Настольный тип
- Объединены факсимильный аппарат, автоответчик и многофункциональный телефон
- Все операции по одной телефонной линии
- Автоматическое переключение автоответчик/факсимильный аппарат
- Чистые копии

### Факсимильный аппарат (FAX):

- Совместимость с CCITT G3
- Время передачи\*: Приблизительно 17 секунд на страницу
- Автоматический податчик документов на 10 страниц за раз
- Передача нажатием одной кнопки с автонабором
- Исключительное качество отпечатков
- Функция опроса
- Посылает/принимает страницы размером 216мм x 600мм стандарта CCITT G3
- Автоматическая установка скорости (9600/7200/4800/2400 бит/сек)
- Автоматический перенабор номера

\*Время передачи относится к текстовым данным тестовой диаграммы CCITT G3 No1 между аппаратами одинаковых моделей на максимальной скорости их передачи. Время передачи может изменяться в зависимости от конкретных условий.

### Автоответчик (TAD):

- Нажатием одной клавиши (Автологика) автоматически воспроизводятся все записанные сообщения, пленка останавливается в конце последнего сообщения, и аппарат готов к записи следующего сообщения.
- Записывает двусторонний телефонный разговор
- Оповещающее сообщение хранится в микрочипе
- Дистанционный контроль над системой с другого телефона (с тональным набором)

### Телефон (TEL):

- Устройство набора без снятия трубки
- Мгновенный и быстрый набор
- Автоматический перенабор номера
- Импульсный и тональный набор номера

## Три типа режима приема

### Режим TAD/FAX:

Установите этот режим, если вы желаете использовать аппарат как автоответчик и как факс. При звонке в ваше отсутствие, аппарат запишет сообщение и/или примет документ автоматически, в зависимости от выбора звонящего. В этом режиме вы также можете разговаривать.

Аппарат автоматически отличает звонок с факса от простого телефона.

- а) Если во время исходящего сообщения аппарат определяет, что звонят с факса, то он переключается в режим факса.
- б) Если звонящий нажимает клавишу со звездочкой (\*) во время воспроизведения оповещающего или записи сообщения абонента, то аппарат переключится в режим факса.
- в) Если в течении 5 секунд после конца исходящего сообщения слышится голос звонящего, то аппарат будет работать как автоответчик.

### Режим FAX:

Установите этот режим, если вы желаете использовать устройство только как факсимильный аппарат.

Если кто-нибудь звонит вам в этом режиме, то он услышит гудок факса и не сможет разговаривать с вами. Информировать ваших абонентов, что это номер только факса. В режиме FAX вы можете использовать телефон аппарата для своих звонков.

### Режим TEL:

Установите этот режим, если вы желаете использовать аппарат как обычный телефон. Если вы захотели получить документ во время разговора, нажмите клавишу START/COPY.

# Содержание

Важная информация.....	1
------------------------	---

Введение .....	2
----------------	---

## Установка и начальные приготовления

Принадлежности.....	1-1
---------------------	-----

Начальное подключение .....	1-2
-----------------------------	-----

Расположение органов управления.....	1-3
--------------------------------------	-----

Клавиши и индикаторы.....	1-5
---------------------------	-----

Предостережения .....	1-7
-----------------------	-----

Установка микрокассеты.....	1-8
-----------------------------	-----

Установка термобумаги.....	1-9
----------------------------	-----

Установка лотка подачи документа.....	1-11
---------------------------------------	------

Установка переключателей.....	1-12
-------------------------------	------

Включение питания .....	1-12
-------------------------	------

Запись оповещения.....	1-13
------------------------	------

Примеры оповещений.....	1-13
-------------------------	------

Запись Вашего оповещения.....	1-14
-------------------------------	------

Проверка или изменение Вашего оповещения.....	1-14
---	------

Перезапись оповещения.....	1-14
----------------------------	------

Функции, программируемые пользователем.....	1-15
---	------

Список программируемых функций.....	1-15
-------------------------------------	------

Программирование.....	1-16
-----------------------	------

Программирование Вашего логотипа.....	1-17
---------------------------------------	------

Программирование Вашего телефонного номера .....	1-19
--	------

Запись номеров для автоматического набора.....	1-25
--	------

Запись номеров для мгновенного набора.....	1-20
--	------

Запись номеров для быстрого набора.....	1-21
---	------

Запись секретных номеров.....	1-22
-------------------------------	------

Стирание номеров.....	1-23
-----------------------	------

Карточка для записи номеров.....	1-23
----------------------------------	------

# Основные инструкции

## Факсимильный аппарат

<b>Перед передачей документов</b>	<b>2-1</b>
Возможные форматы документов	2-1
Загрузка документов	2-2
Графическое разрешение и контрастность	2-2
<b>Передача документов</b>	<b>2-3</b>
Ручная передача	2-3
Мгновенная передача документов	2-4
Передача большого количества страниц	2-4
Передача документов при помощи клавиши ПЕРЕНАБОР (REDIAL)	2-5
<b>Прием документов и/или сообщений</b>	<b>2-6</b>
Режимы приема	2-6
Ручной прием	2-7
<b>Разговоры по телефону</b>	<b>2-8</b>
Начало разговора	2-8
Прием запроса на разговор	2-8
<b>Создание копий</b>	<b>2-9</b>

## Автоответчик

<b>Работа аппарата в качестве автоответчика</b>	<b>2-10</b>
Запись после сообщений, которые Вы хотите сохранить	2-11
Запись сообщения-памятки на кассету	2-12
Запись двустороннего телефонного разговора	2-13
Прослушивание поступающих сообщений	2-13

## Телефон

<b>Вызовы и ответы на вызовы</b>	<b>2-14</b>
Звонки по телефону	2-14
Перенабор номера (повтор звонка)	2-14
Звонки с использованием автоматического набора	2-15
Ответ на звонки	2-15

# Дополнительные инструкции

## Факсимильный аппарат

<b>Функция опроса</b>	<b>3-1</b>
Установка пароля опроса	3-1
Опрос другого факса	3-2
<b>Установка главного пароля</b>	<b>3-3</b>

## Автоответчик

<b>Управление автоответчиком с другого телефона</b>	<b>3-4</b>
Экономия оплаты	3-4
Список всех функций дистанционного управления	3-4

Программирование кода доступа для дистанционного управления (REMOTE TAD ID).....	3-5
Воспроизведение сообщения.....	3-6
Воспроизведение новых записанных сообщений (воспроизведение памяти).....	3-6
Перемотка вперед и назад.....	3-7
Запись маркерного сообщения.....	3-7
Подготовка ленты для последующих сообщений.....	3-8
Прослушивание звуков в комнате.....	3-8
Перезапись оповещения.....	3-9
Запись сообщения без прослушивания оповещения.....	3-9

## Телефон

Другие возможности.....	3-10
Клавиша TONE (временный тональный набор).....	3-10
Клавиша FLASH.....	3-10
Методы набора.....	3-10
Клавиша PAUSE.....	3-11

## Общие сведения

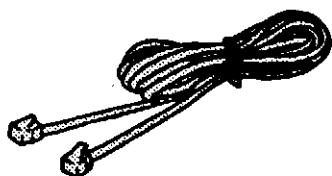
Печатные отчеты.....	4-1
Индивидуальный отчет о передаче (TX REPORT).....	4-1
Список телефонных номеров в памяти.....	4-2
Программирование системных функций.....	4-3
Установка печати логотипа (FAX LOGO HEADING).....	4-3
Установка скорости передачи (FAX TX SPEED).....	4-3
Установка скорости приема (FAX RX SPEED).....	4-4
Установка определения занятости линии.....	4-4
Установка времени записи.....	4-5
Установка специальных возможностей станции.....	4-5
Установка счетчика звонков (автоответчик).....	4-6
Установка счетчика звонков (факс).....	4-6
Печать теста принтера.....	4-7
Печать списка кодов символов.....	4-7
Сброс пользовательских функций.....	4-7
Сервисные функции.....	4-8
Печать листа сервисных функций.....	4-8
Программирование сервисных функций.....	4-8
Обслуживание.....	4-9
Подкассетник.....	4-9
Факс.....	4-10
Таблица неисправностей.....	4-11
Информация о принадлежностях.....	4-12
Технические характеристики.....	4-13

## **Установки и начальные приготовления**

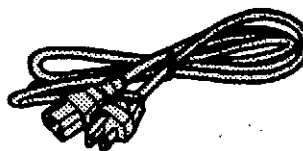
# Принадлежности

1. Осторожно вытащите аппарат из упаковки.
2. Проверьте аппарат на отсутствие повреждений при транспортировке.
3. Все необходимые принадлежности (аппаратура, шнуры и т.д.) упакованы вместе с аппаратом. Будьте уверены, что Вы извлекли все принадлежности перед уничтожением упаковки.
4. Проверьте, что все принадлежности в наличии. Если у Вас отсутствует что-нибудь, проконсультируйтесь в месте покупки.

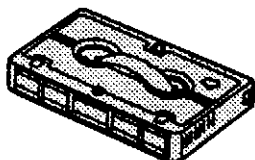
Телефонный шнур \_\_\_\_\_ один



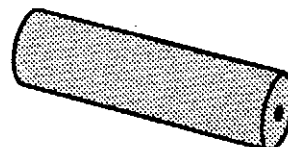
Провод питания \_\_\_\_\_ один



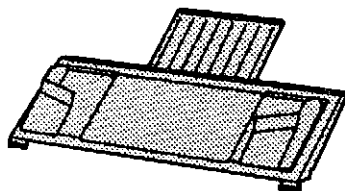
Микрокассета \_\_\_\_\_ одна



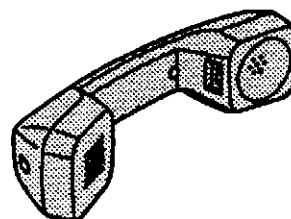
Термобумага \_\_\_\_\_ один рулон



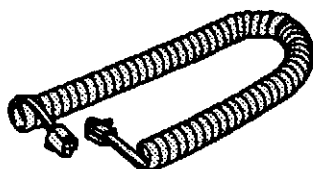
Лоток подачи документов \_\_\_\_\_ один



Трубка \_\_\_\_\_ одна



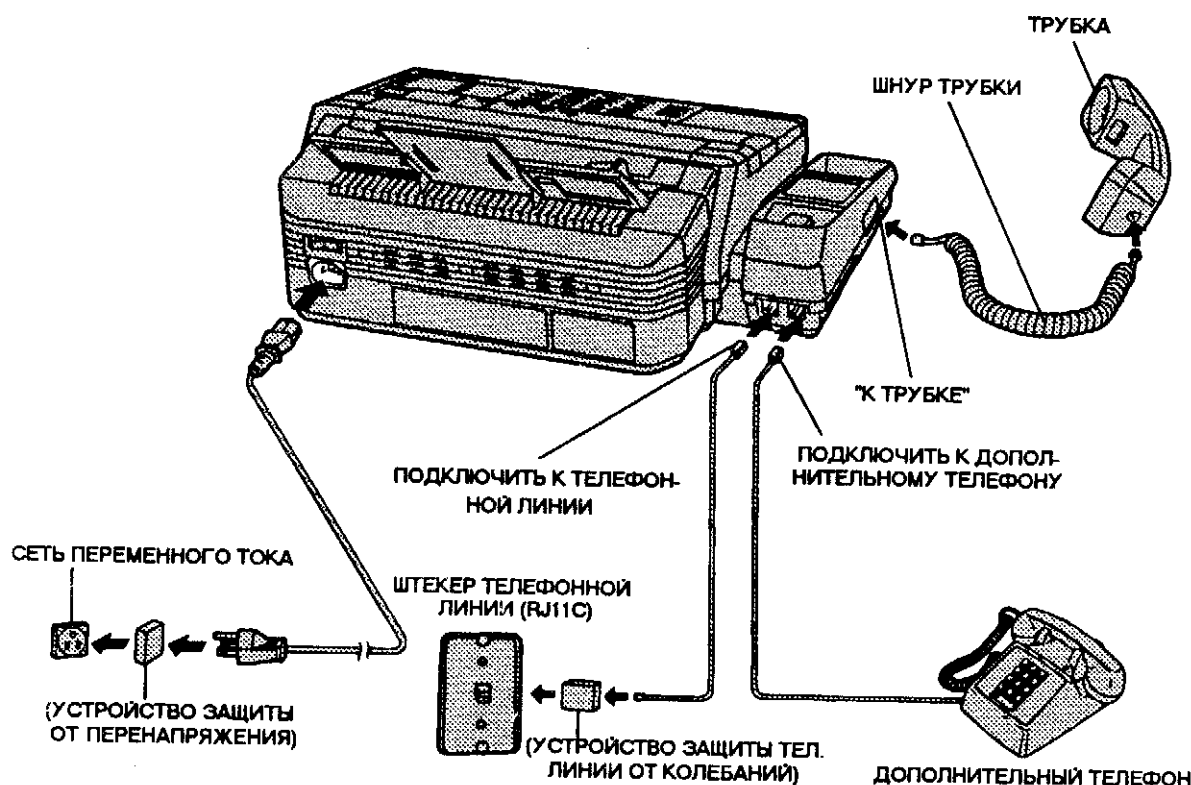
Шнур трубки \_\_\_\_\_ один





## Начальное подключение

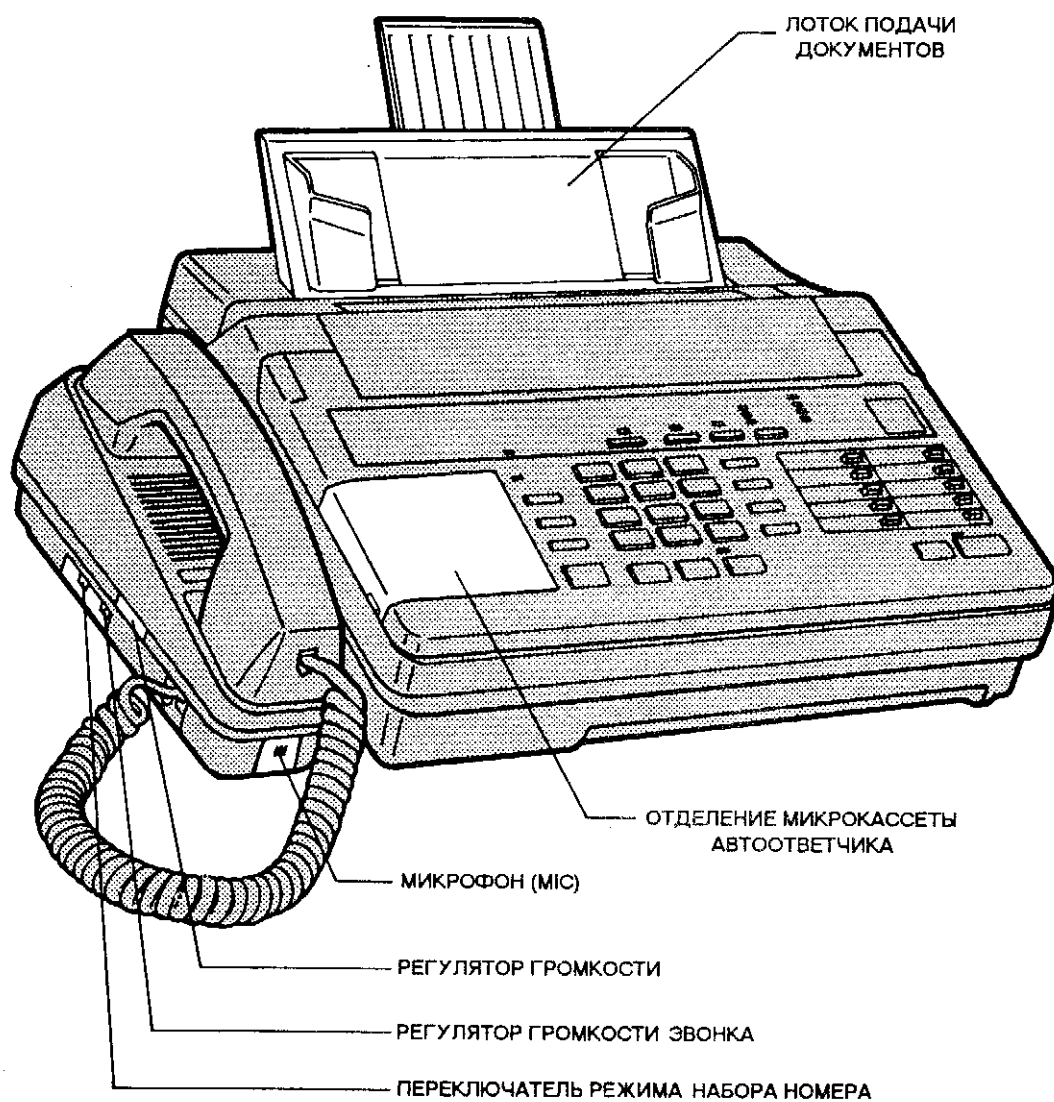
Подключите шнур питания, шнур телефонной линии и шнур трубки как показано на рисунке ниже. После этого подключите прибор в сеть питания и к телефонной линии.



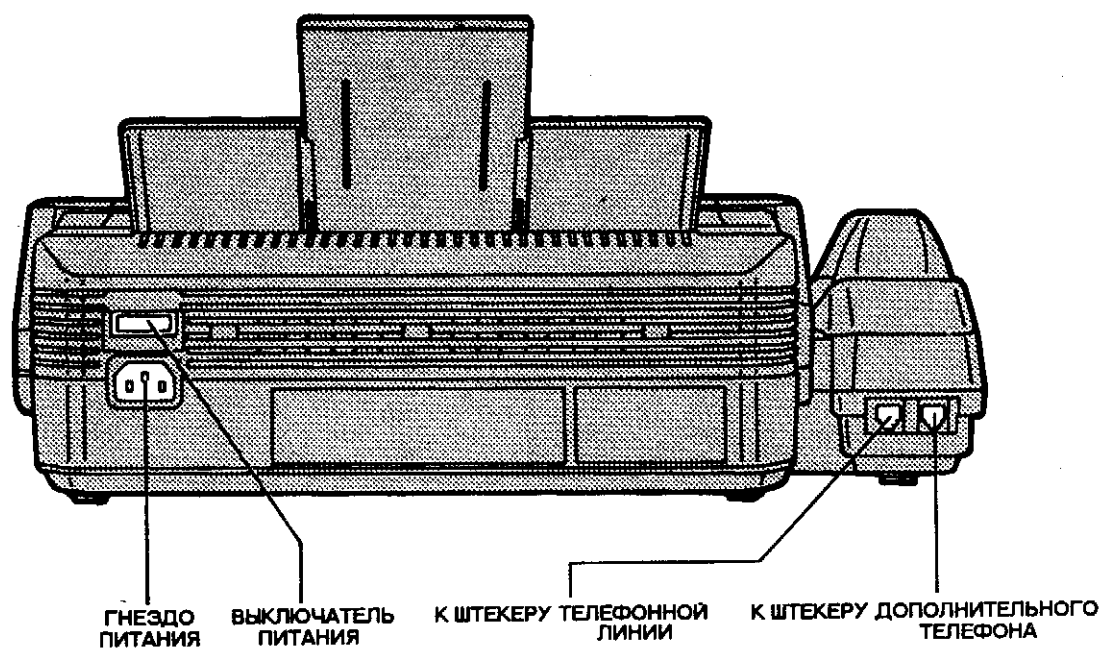
- Модуль, включающий в себя телефон, не будет работать во время пропадания напряжения в сети. Однако, если у Вас подключен запасной телефон к гнезду "TO EXTERNAL TEL", Вы будете иметь возможность звонить и отвечать на звонки во время сбоев в сети.
- Нежелательно использовать одну розетку для факса и другого оборудования. Мы рекомендуем Вам не подключать аппарат вместе с другими приборами для избежания помех от этих приборов.
- Если Вы подсоединяете какие-нибудь устройства к той же телефонной линии, к которой подключен аппарат, не используйте другой телефон во время передачи или приема документов по факсу. Это может повлиять на качество изображения.
- Этот аппарат оборудован 3-х проводной вилкой с заземлением для безопасности. Эта вилка может быть включена только в розетку с заземлением. Если Вы не можете включить ее в Вашу розетку, свяжитесь с электриком для замены Вашей розетки.
- В областях частых электрических сбоев (колебаний) мы рекомендуем для дополнительной защиты оборудования приобрести устройство защиты от колебаний в сети, таких как TELESPIKE BLOK MODEL TSB (TRIPPE MFG. CO.), SUPER MAX (PANAMAX) или другие.

# Расположение органов управления

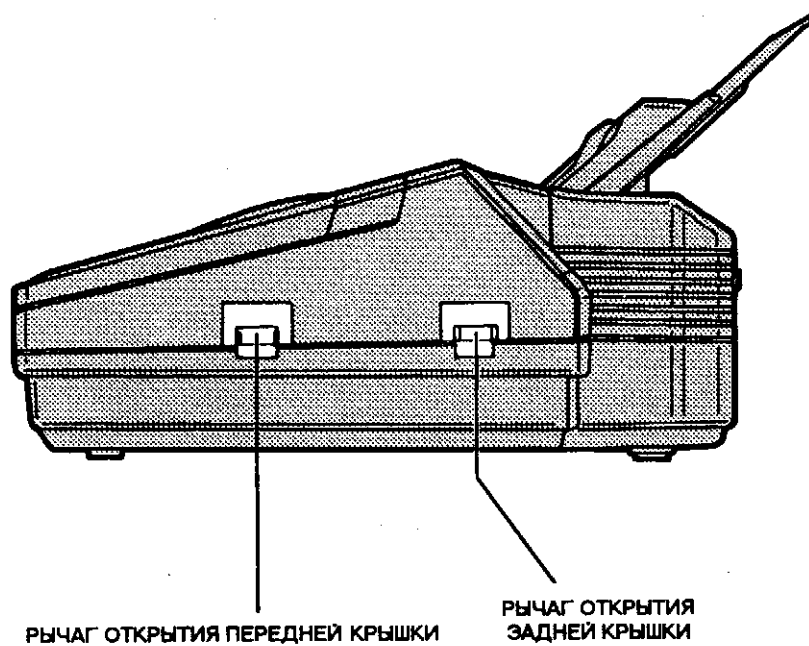
Вид спереди



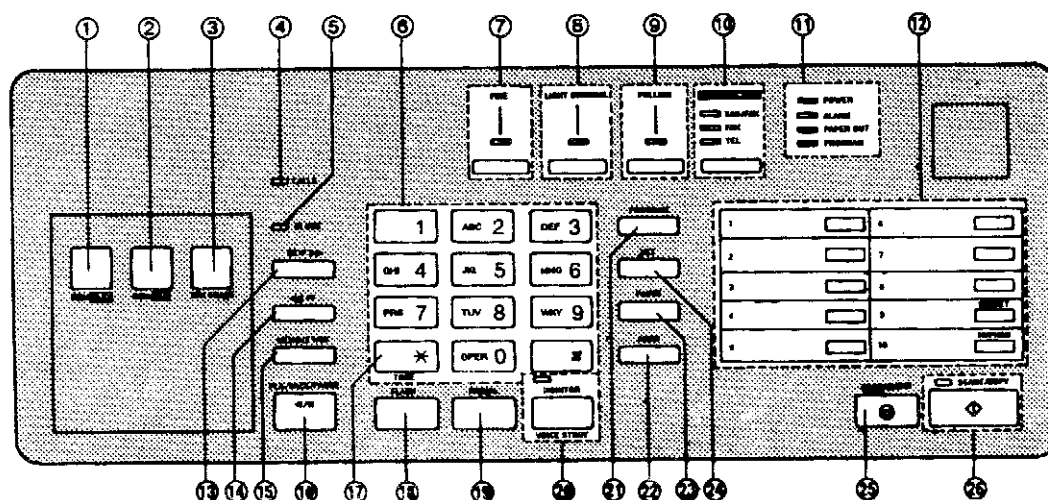
## Вид сзади



## Вид сбоку



# Клавиши и индикаторы

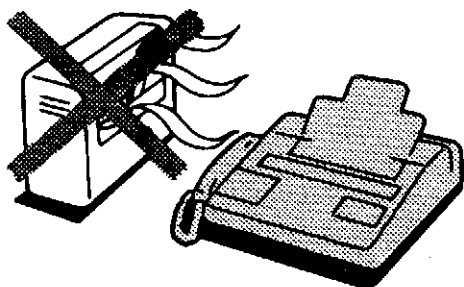


- |   |  |
|---|--|
| (1) Клавиша OGM PLAY:                   | Используется для воспроизведения оповещения.   |
| (2) Клавиша OGM REC:                    | Используется для записи Вашего оповещения.   |
| (3) Клавиша ICM ERASE:                  | Используется для уничтожения записанных сообщений на высокой скорости.   |
| (4) Индикатор CALLS:                    | Индикатор мигает для показа количества записанных сообщений.   |
| (5) Индикатор IN USE:                   | Индикатор горит или мигает во время работы автоответчика.  |
| (6) Цифровая клавиатура:                | Используется для набора номеров или программирования.  |
| (7) Клавиша и индикатор FINE:           | Используются для установки повышенной плотности сканирования. Индикатор горит при включении этого режима.                |
| (8) Клавиша и индикатор LIGHT ORIGINAL: | Используется для передачи или копирования изображений плохого качества. Индикатор загорается при включении этого режима. |
| (9) Клавиша и индикатор POLLING:        | Используется для функции опроса. Индикатор горит при включении функции.  |
| (10) Клавиша и индикаторы RECEIVE MODE: | Используется для выбора желаемого режима приема. Горит индикатор соответствующий Вашему выбору.                          |

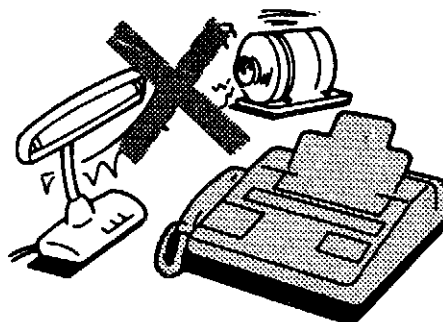
(11) Индикатор <b>POWER:</b>	Индикатор горит при включенном питании.
<b>Индикатор ALARM:</b>	Индикатор горит во время появления неисправностей.
<b>Индикатор PAPER OUT:</b>	Индикатор горит при отсутствии термобумаги на ролике.
<b>Индикатор PROGRAM:</b>	Индикатор горит или мигает во время программирования устройства.
(12) Клавиша прямого доступа к памяти:	Используется для мгновенного набора номера.
(13) Клавиша <b>REW (REWIND):</b>	Используется для быстрой перемотки ленты назад.
(14) Клавиша <b>FF (FAST FORWARD):</b>	Используется для быстрой перемотки ленты вперед.
(15) Клавиша <b>MEMO/2 WAY:</b>	Используется для начала и остановки записи сообщения или телефонного разговора.
(16) Клавиша <b>PLAYBACK/PAUSE:</b>	Используется для воспроизведения записанного сообщения, или прерывания воспроизведения, или функции FF/REW.
(17) Клавиша <b>TONE:</b>	Используется для изменения режима набора из импульсного в тональный во время набора.
(18) Клавиша <b>FLASH:</b>	Используется для доступа к специальным функциям Вашей служебной АТС.
(19) Клавиша <b>REDIAL:</b>	Используется для повтора последнего набранного номера.
(20) Клавиша и индикатор <b>MONITOR (VOICE STDBY):</b>	Используется для набора без поднятия трубки и операций с телефоном. Индикатор загорается при включении этих функций.
(21) Клавиша <b>PROGRAM:</b>	Используется для включения/выключения режима программирования.
(22) Клавиша <b>AUTO:</b>	Используется для быстрого набора.
(23) Клавиша <b>PAUSE:</b>	Используется для паузы во время набора номера.
(24) Клавиша <b>SET:</b>	Используется для сохранения параметров во время программирования.
(25) Клавиша <b>STOP/CLEAR:</b>	Используется для отказа от операций передачи и копирования. Также используется во время программирования для стирания введенных параметров.
(26) Клавиша и индикатор <b>START/COPY:</b>	Используется для включения режимов передачи и копирования. Индикатор загорается при включении данного режима.

# Предостережения

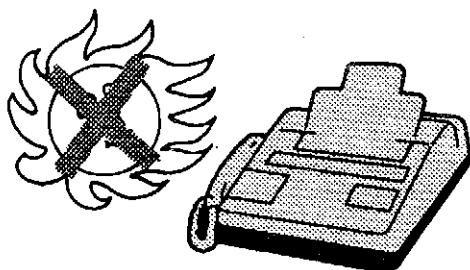
Храните аппарат вдали от источников тепла, таких как обогреватели или кондиционеры.



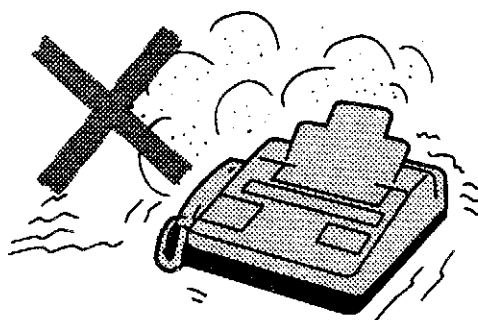
Храните его вдали от источников электрических помех, таких как флюоресцентные лампы и электродвигатели.



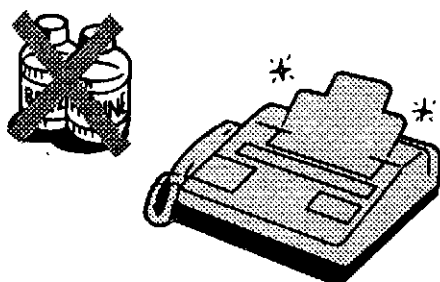
Избегайте попадания прямых солнечных лучей на аппарат и кассету.



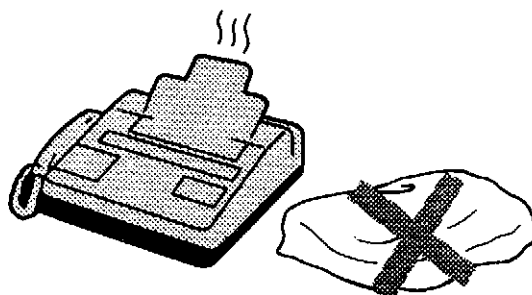
Устройство и микрокассету необходимо хранить вдали от пыли, влаги, высоких температур и вибраций.



Не используйте бензин и другие растворители, абразивные материалы для очистки поверхности устройства. Протирайте его мягкой тканью.



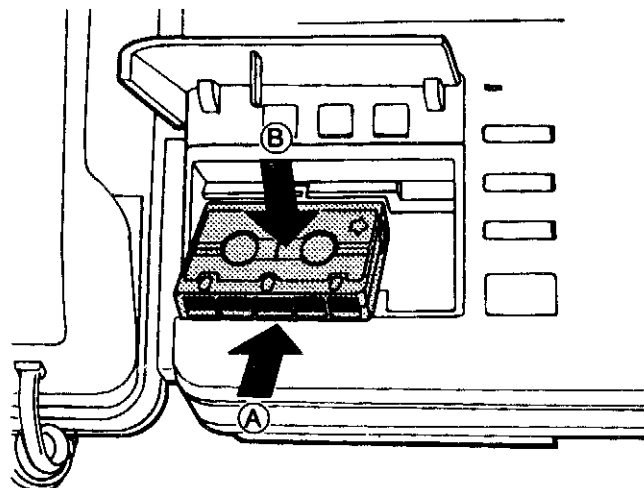
Не накрывайте аппарат во время работы.



# Установка микрокассеты

Для записи оповещения сначала установите кассету.

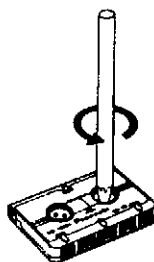
1. Откройте крышку кассетника.
2. Вставьте микрокассету в кассетник как показано.  
(А) Продвинуть по стрелке.  
(В) Нажать.



3. Закройте крышку кассетника.

## Кассета

- Будьте уверены, что в кассете нет провисания ленты. Если они есть, устраните их поворотом катушки карандашом, как показано.



- Для оптимального качества звука мы рекомендуем использовать противоположную сторону (сторона-2) через 6 месяцев и заменять ленту 1 раз в год, предполагая, что Ваш аппарат принимает около 10 звонков в день.
- Никогда не кладите кассету рядом с источниками магнитного поля, такими как магнит или телевизор, потому что это может стереть или исказить записанное сообщение на ленте.
- Если Ваша кассета сломалась или износилась, замените ее новой. Мы рекомендуем использовать кассеты Panasonic RT-30MC или RT-60MC.



RT-30MC



RT-60MC

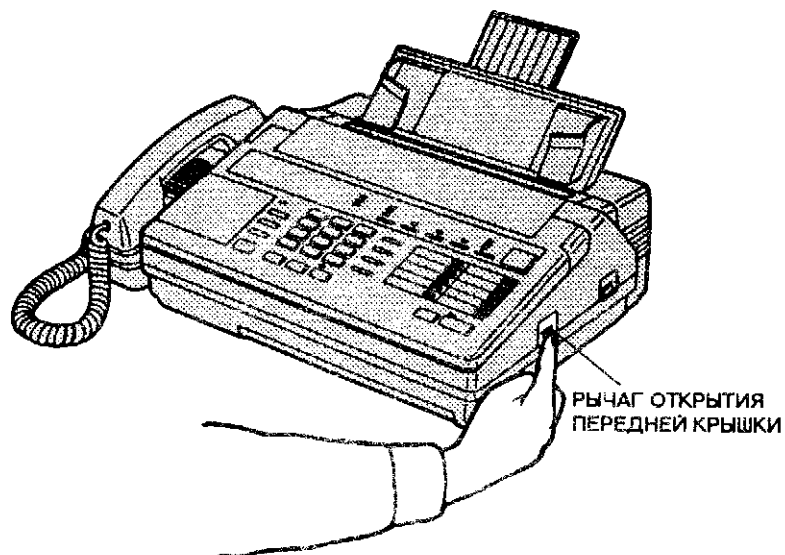
# Установка термобумаги

Следуйте указанным ниже шагам для установки нового рулона.

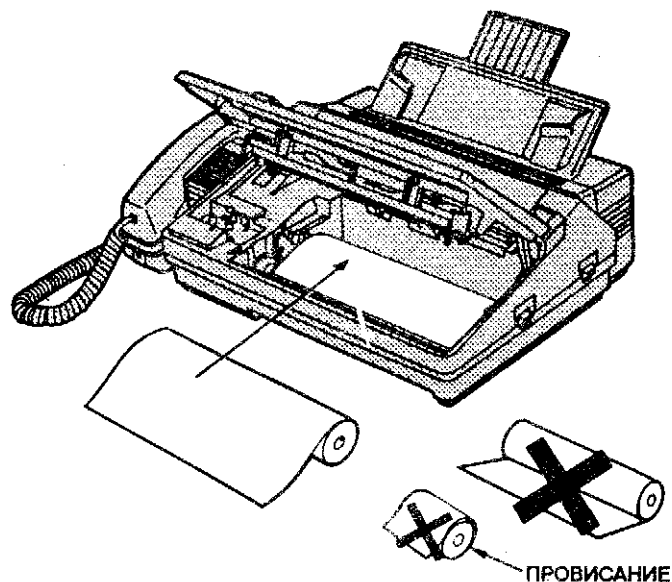
## Предостережение:

Используйте только прилагаемый рулон или специально предназначенный для применения (КХ-А106), иначе качество печати будет плохим или может повредиться термоголовка.

- 1 Надавите на рычаг открытия передней крышки вниз, чтобы открыть крышку.

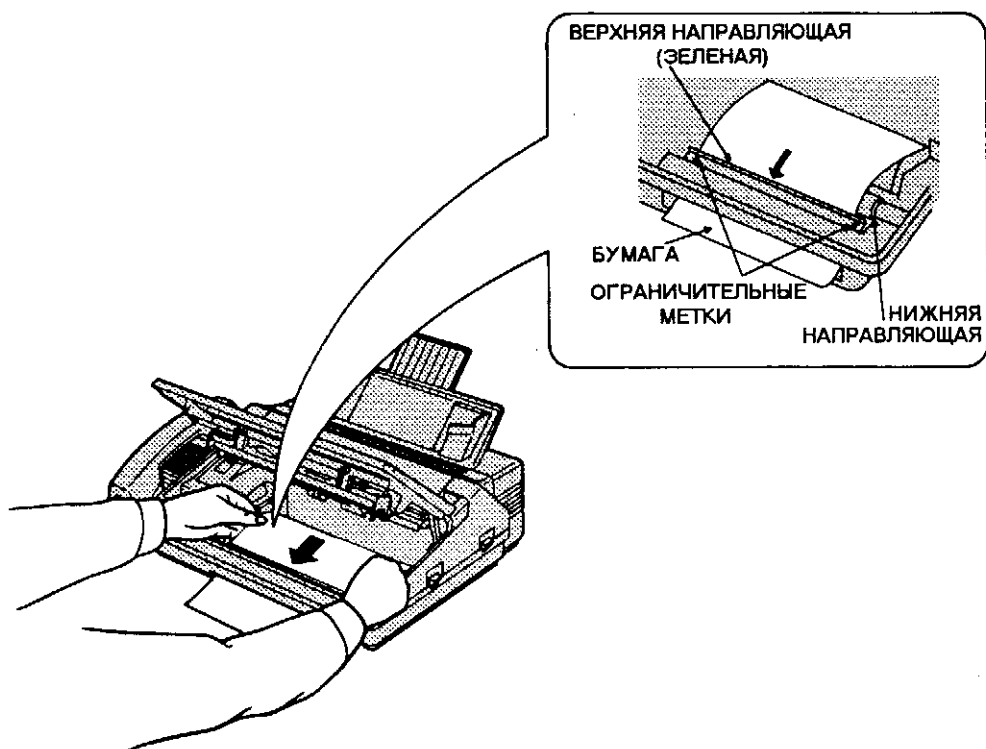


- 2 Поместите рулон термобумаги в отделение для бумаги. Будьте уверены, что блестящая сторона бумаги повернута вверх и в рулоне нет провисания.

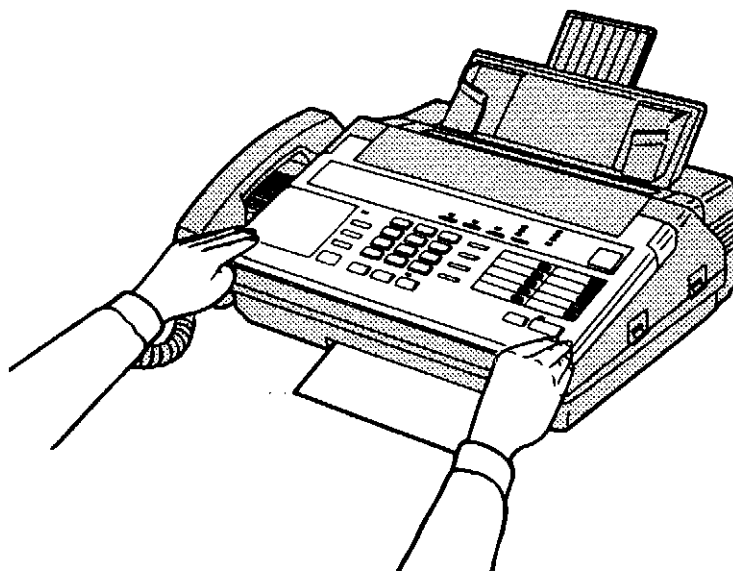




- 3** Вставьте термобумагу между верхней и нижней направляющей пластиной и вытяните бумагу на несколько сантиметров из аппарата.

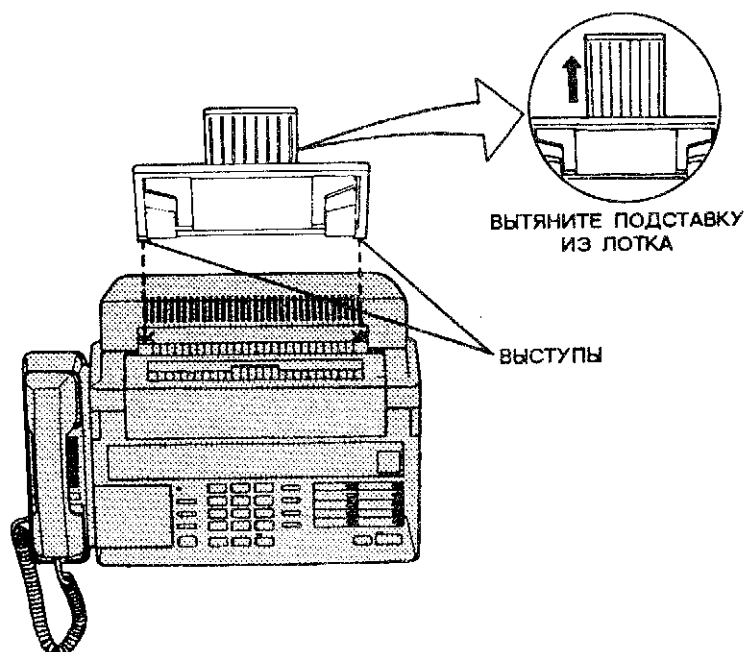


- 4** Закройте аккуратно крышку нажатием вниз с обоих краев крышки.

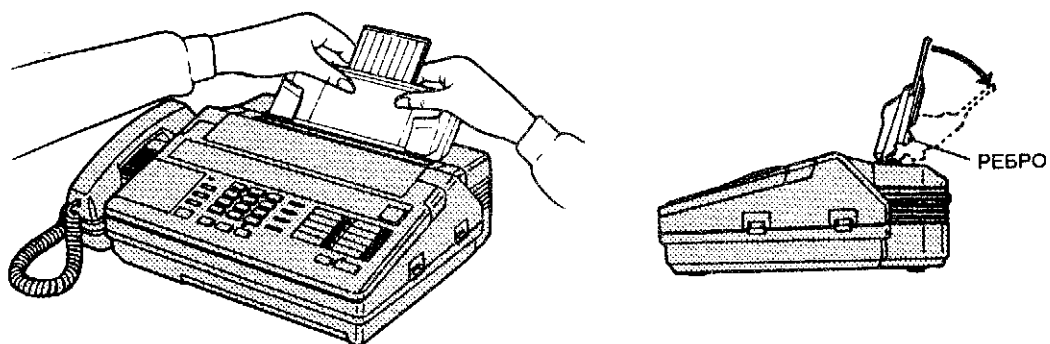


## Установка лотка подачи документа

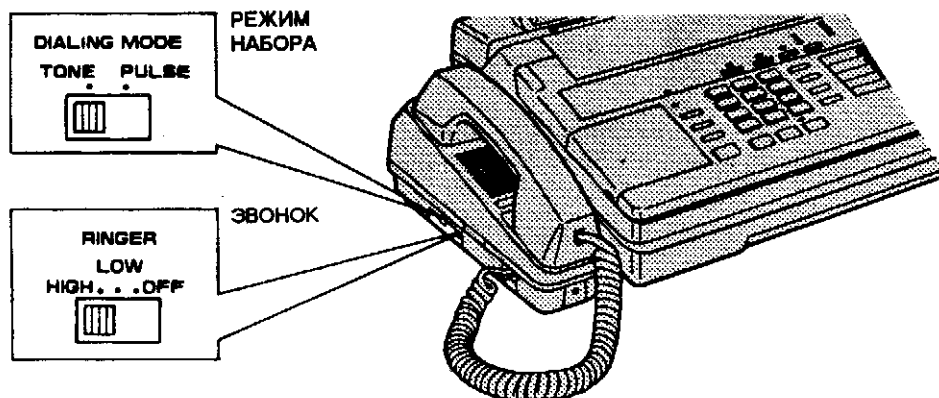
- 1** Вставьте два выступа лотка в два отверстия на корпусе.



- 2** Потяните центр лотка назад двумя руками, пока два ребра на краях лотка не сядут на место.



## Установка переключателей



### Переключатель DIALING MODE (режим набора):

Если Ваша станция поддерживает тональный набор, установите переключатель в положение "TONE". Если Ваша станция поддерживает только дисковый набор, установите переключатель в положение "PULSE".

### Переключатель RINGER (громкость звонка):

HIGH: Громкий звонок.

LOW: Тихий (мягкий) звонок.

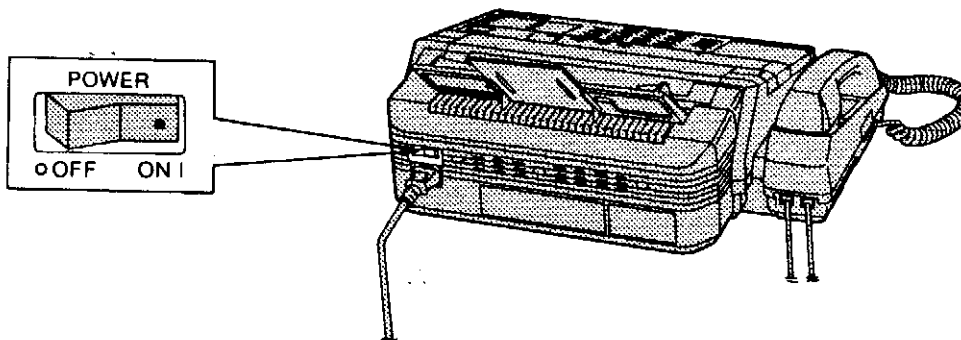
OFF: Устройство не звонит.

## Включение питания

Перед включением питания проверьте следующее:

1. Микрокассета и термобумага установлены надежно.
2. Трубка находится в гнезде.

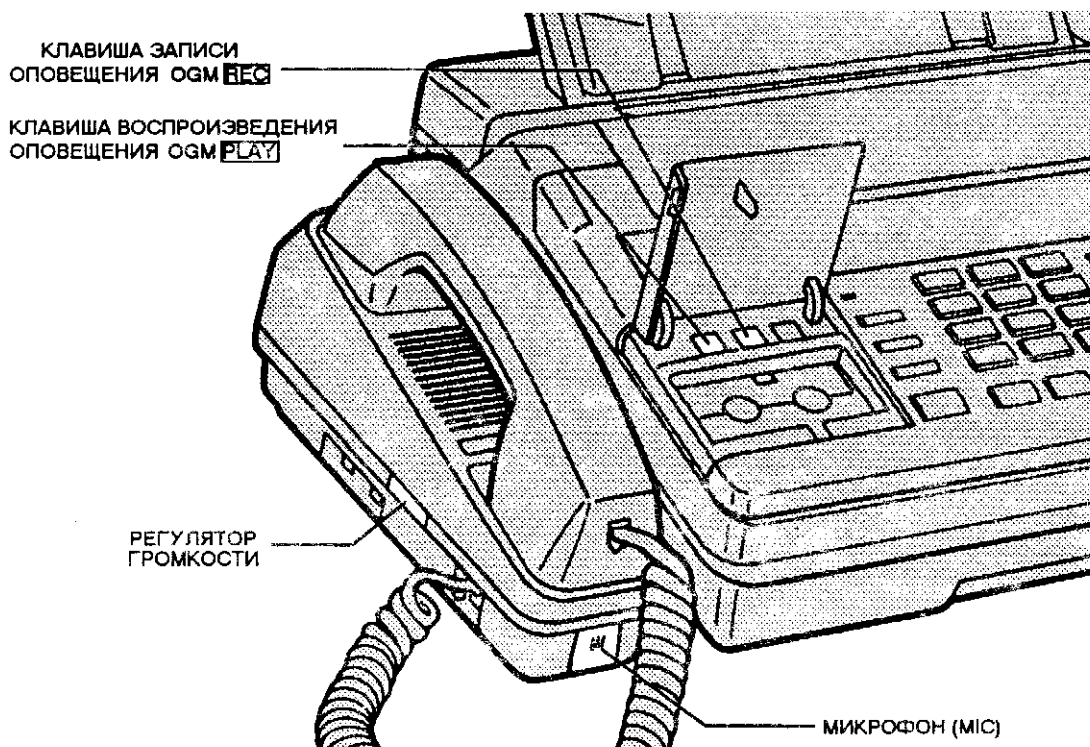
Установите переключатель POWER в положение "ON (I)".



Когда Вы включаете аппарат первый раз, загорится индикатор ALARM. Запишите Ваше оповещение. Индикатор погаснет. См. стр. 1-13.

## Запись оповещения (OGM)

- Оповещение (OGM) извещает звонящего, что Вас нет дома, и просит оставить речевое сообщение или посылать факс. Перед использованием Вашего аппарата в качестве автоответчика и факсимильного аппарата, сначала Вы должны записать оповещение.
- Вы можете записать оповещение длительностью до 16 секунд на звукозаписывающую микросхему. Записанное однажды, оповещение автоматически записывается на микрокассету и восстанавливается в случае сбоя питания.
- Если произойдет сбой питания или будет выключена клавиша POWER, то оповещение, записанное на микросхему сотрется. Однако, после включения питания Ваш аппарат автоматически перезаписывает оповещение на микросхему, используя оповещение, записанное на ленту. Вам не надо перезаписывать Ваше оповещение.



## Примеры оповещения

Запишите Ваше оповещение, используя приведенные ниже примеры.

*"Это (Ваше имя, занятие и/или телефонный номер). Меня сейчас нет. Пошлите факс, начинайте передачу. Оставьте сообщение, говорите после длинного гудка. Спасибо."*

*"Это (Ваше имя, занятие и/или телефонный номер). Меня сейчас нет. Пошлите факс, начинайте передачу. Оставьте сообщение, можете говорить в течение 1 минуты после длинного гудка. Спасибо."*

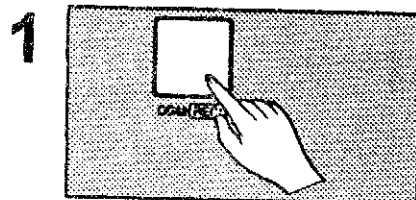
Вы можете выбрать одно из двух значений длительности записываемого сообщения. Если на аппарате установлен режим "VOX", время записи не ограничено, а если установлен режим "1 MIN", время записи ограничено 1 минутой. Приведенные выше примеры демонстрируют эти два условия.

Аппарат первоначально запрограммирован в режим "VOX". Для изменения времени записи смотрите стр. 4–5.

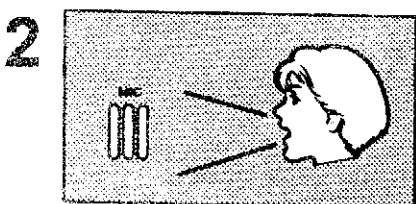
## Запись Вашего оповещения

### Примечания:

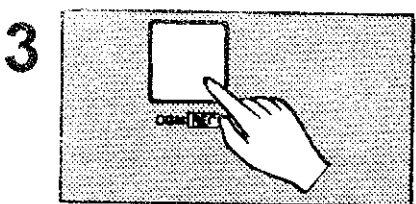
- Время записи ограничено 16 секундами. Для оптимального использования мы рекомендуем, чтобы время Вашего оповещения находилось в пределах 12 секунд.
- Не делайте паузу свыше 2 секунд во время записи оповещения. Если 16 секунд прошло или пауза продолжается более 2 секунд, аппарат прекратит запись. Остаток вашего сообщения записан не будет.



Откройте кассетник и нажмите клавишу OGM REC до тех пор, пока не будет услышан длинный гудок, после этого отпустите ее.



Сразу после гудка говорите отчетливо и громко в микрофон, держась от него на расстоянии приблизительно 20 сантиметров.



Нажмите OGM REC еще раз для завершения записи оповещения.

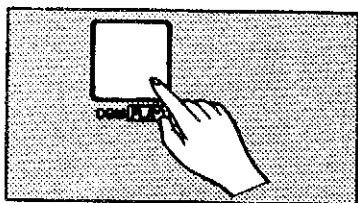
4 Аппарат воспроизведет записанное сообщение для того, чтобы Вы смогли проверить правильность записи.

5 Аппарат воспроизведет сообщение еще раз для записи его на кассету во избежание потери.

### Примечание:

- Если Вы ошиблись при записи оповещения, повторите с шага 1.

## Проверка или изменение оповещения



Нажмите клавишу OGM PLAY.

Устройство проиграет Ваше оповещение. Если Вы хотите изменить его, то выполните операции, указанные на этой странице снова. Предыдущее сообщение автоматически удалится, и новое сообщение будет записано.

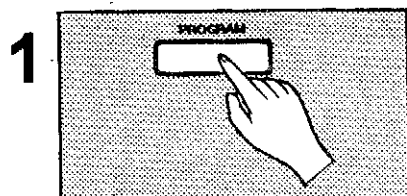
## Перезапись оповещения

Когда Вы заменяете кассету или переворачиваете ее на другую сторону (сторону-2), Вы должны записать оповещение снова.

# Функции, программируемые пользователем

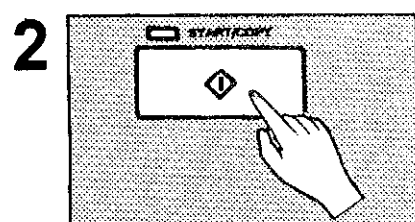
## Список программируемых функций

Функции, описанные ниже, программируются пользователем. По умолчанию функции запрограммированы наиболее возможными значениями, но их значение может быть изменено как требуется. Для печати "контрольного листа функций" (SYSTEM SETUP LIST):



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Загорится индикатор PROGRAM.



Нажмите клавишу **START/COPY**.

Аппарат начнет печатать.

```
*****
*
*  --<< HOW TO SET UP >>--
*
*  1. PRESS "PROGRAM"
*  2. PRESS "#" THEN "CODE NO."
*  3. ENTER DESIRED VALUE
*  4. PRESS "SET" TO STORE YOUR SELECTION
*    OR PRESS "START/COPY" FOR 41 42 43 50
*  5. PRESS "PROGRAM" AGAIN TO END SET UP
*
*
*
*
*
*
*
*
*  --<< HOW TO PROGRAM PHONE NO. >>--
*
*  1. CHECK "DIALING MODE" SELECTOR
*  2. PRESS "PROGRAM"
*  3. PRESS "DIRECT CALL" STATION
*    OR PRESS "AUTO" AND "00-19"
*  4. ENTER PHONE NO.
*  5. PRESS "SET" TO STORE PHONE NO.
*    TO STORE IN SUCCESSION,
*    REPEAT STEP 3 TO 5
*  6. PRESS "PROGRAM" TO END SET UP
*
*
*
*
*  << SYSTEM SET UP LIST >>
*
*    #02 YOUR LOGO =
*
*    #04 YOUR TELEPHONE NUMBER =
*
*    #05 FAX LOGO HEADING = ON (1 = ON 2 = OFF )
*
*    #06 REMOTE TAD ID = 111
*
*    #11 PRINT TX REPORT = OFF (1 = ON 2 = ERROR 3 = OFF )
*
*    #12 MAIN PASSWORD = 0000
*
*    #16 POLLING PASSWORD = 0000
*
*    #17 FAX TX SPEED = 9600BPS (1 = 9600BPS 2 = 4800BPS)
*
*    #18 FAX RX SPEED = 9600BPS (1 = 9600BPS 2 = 4800BPS)
*
*    #20 TONE DETECT = OFF (1 = ON 2 = OFF )
*
*    #30 RECORDING TIME = VOX (1 = VOX 2 = 1MIN )
*
*    #31 CPC MODE = A (1 = A 2 = B )
*
*    #32 TAD RING COUNT = 1 (0...4 0 : TOLL SAVER )
*
*    #33 FAX RING COUNT = 1 (1...4)
*
*    #41 PRINT TEL LIST
*
*    #42 PRINTER TEST
*
*    #43 PRINT CHARACTER CODE
*
*    #50 RESET USER PROGRAMMABLE FUNCTIONS (#05 TO #33)
*
*    #9000* (SERVICE DATA SET UP)
*
*****
```

# Программирование

Для изменения функций:

1. Нажмите клавишу **PROGRAM**.
2. Нажмите "#", затем введите желаемый номер кода функции.
3. Если введенный номер кода от 02 до 33, то введите нужные параметры и нажмите клавишу **SET** для сохранения параметров в памяти.  
Если номер кода от 41 до 50, нажмите клавишу **START/COPY** для распечатки выбранного протокола.
4. Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.

Код	Функция	Умолчение	Ссылка
#02	Ваш логотип	(не введено)	Стр. 1–17
#04	Ваш телефонный номер	(не введено)	Стр. 1–19
#05	Установка печати логотипа	Вкл.	Стр. 4–3
#06	Пароль дистанционного доступа	111	Стр. 3–5
#11	Печать отчета о передаче	Выкл.	Стр. 4–1
#12	Главный пароль	0000	Стр. 3–3
#16	Пароль опроса	0000	Стр. 3–1
#17	Скорость передачи факса	9600бит/сек	Стр. 4–3
#18	Скорость приема факса	9600бит/сек	Стр. 4–4
#20	Определение занятости	Выкл.	Стр. 4–4
#30	Время записи	VOX (неогран.)	Стр. 4–5
#31	Возможность спецфункций	A (нет)	Стр. 4–5
#32	Счетчик звонков TAD	1 (один)	Стр. 4–6
#33	Счетчик звонков FAX	1 (один)	Стр. 4–6
#41	Печать списка телефонов	–	Стр. 4–2
#42	Тест принтера	–	Стр. 4–7
#43	Печать кодов символов	–	Стр. 4–7
#50	Сброс функций, запрограммированных пользователем (#05 – #33)	–	Стр. 4–7
#9000*	Установка спецпараметров	–	Стр. 4–8

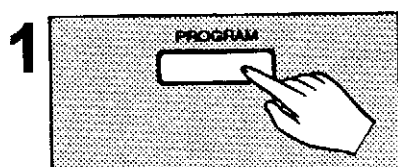
# Программирование Вашего логотипа

Логотип используется для идентификации документов, посылаемых Вашим факсом. Логотип может содержать алфавитно-цифровую информацию и символы. Ваш запрограммированный логотип будет печататься в верхней строке страниц, передаваемых с Вашего аппарата.

Ваш логотип	Ваш телефонный номер	Номер страницы
FROM: PANASONIC CO.	PHONE NO.: 123 4567	P01
<b>FAX CORRESPONDENCE</b>		
TO: Mr. MATSUSHITA	DATE: June 5, 1990	
FROM: PANASONIC COMPANY	OUR TEL. NO.: 123-4567	

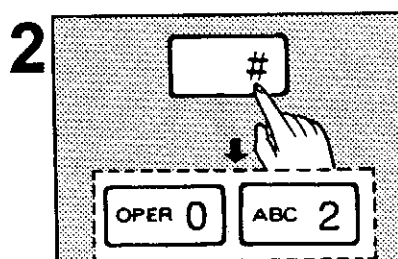
Обычно логотипом является название компании, отдела или личное имя в аббревиатурной форме. Ваш логотип может быть длиной до 30-ти символов.

Для ввода каждого знака выберите соответствующий код (2 цифры) из таблицы кодов символов на стр. 1-18 и введите как показано ниже.

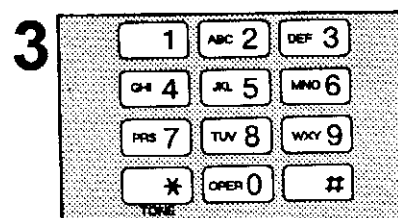


Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Загорится индикатор PROGRAM.



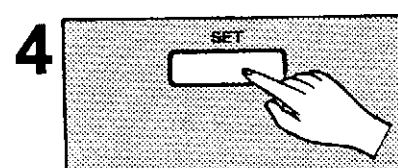
Нажмите **"#"** и введите **"02"** для установки Вашего логотипа.



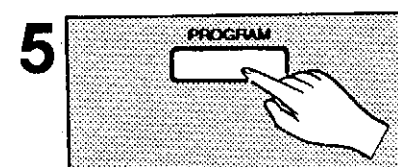
Введите Ваш логотип используя цифровую клавиатуру.

Например: Если Вы хотите ввести логотип "COMPANY ABC", нажмите "32 44 42 45 30 43 54 01 30 31 32".

Для печати Вашего логотипа для проверки правильности введения, во время программирования нажмите клавишу START/COPY.



Когда Вы закончите ввод, нажмите клавишу **SET** для сохранения логотипа в памяти.



Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения работы.

Индикатор PROGRAM погаснет.



Таблица кодов символов

Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код
(NOTE1)	00	)	10	0	20	A	30	K	40
(space)	01	*	11	1	21	B	31	L	41
!	02	+	12	2	22	C	32	M	42
"	03	,	13	3	23	D	33	N	43
#	04	-	14	4	24	E	34	O	44
\$	05	.	15	5	25	F	35	P	45
%	06	/	16	6	26	G	36	Q	46
&	07	:	17	7	27	H	37	R	47
'	08	;	18	8	28	I	38	S	48
(	09	<	19	9	29	J	39	T	49

Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код	Символ	Код
U	50	a	60	k	70	u	80	_	90
V	51	b	61	l	71	v	81	'	91
W	52	c	62	m	72	w	82	{	92
X	53	d	63	n	73	x	83		93
Y	54	e	64	o	74	y	84	}	94
Z	55	f	65	p	75	z	85	→	95
=	56	g	66	q	76	[	86	(NOTE2)	96
>	57	h	67	r	77	¥	87		
?	58	i	68	s	78	]	88		
@	59	j	69	t	79	^	89		

Примечание 1: Вводите код "00" для стирания всех введенных символов. (Стереть все)

Примечание 2: Вводите код "96" для стирания последнего введенного символа. (Шаг назад)

■ Проверьте ваш логотип и коды, используя таблицу кодов символов перед началом программирования.

**Например:** Если Ваш логотип Panasonic, заполните таблицу как показано.

	5					10						
СИМВОЛ	P	a	n	a	s	o	n	i	c			
КОД	45	60	73	60	78	74	73	68	62			

Запишите Ваш собственный логотип и соответствующие коды в таблицу, приведенную ниже.

	5					10					15				
СИМВОЛ															
КОД															
СИМВОЛ															
КОД															

20

25

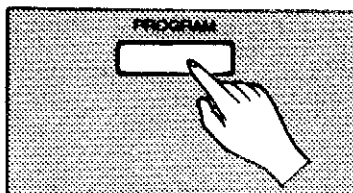
30

# Программирование Вашего телефонного номера

Телефонный номер Вашего факса может быть запрограммирован в Вашем аппарате. Когда Вы передаете документ, Ваш запрограммированный номер будет распечатываться на верхней строке каждой передаваемой страницы. Ваш телефонный номер может быть длиной до 20-ти цифр.

Программа приведена ниже.

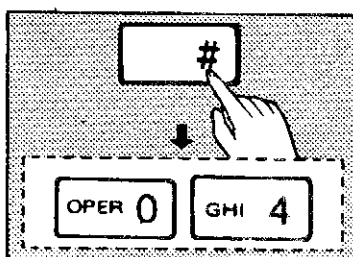
1



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

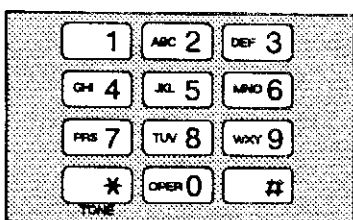
Загорится индикатор PROGRAM.

2



Нажмите "#" и введите "04" для установки Вашего телефонного номера.

3

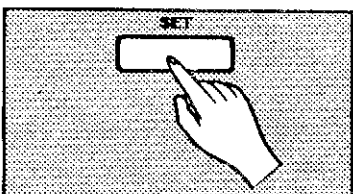


Введите Ваш телефонный номер, используя цифровую клавиатуру.

Например: Для ввода номера "123 4567" нажмите "123", "#", и "4567".  
Клавиша "#" означает пробел.

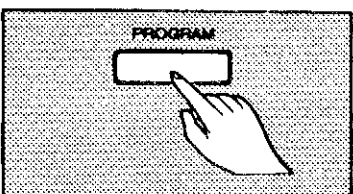
Для печати Вашего телефонного номера для проверки правильности введения, во время программирования нажмите клавишу START/COPY.

4



Когда Вы закончите ввод номера, нажмите клавишу **SET** для сохранения телефонного номера в памяти.

5



Для завершения работы нажмите клавишу **PROGRAM**.

Индикатор PROGRAM погаснет.

**Примечание:** Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите с пункта 2.

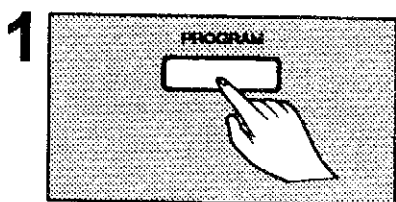
# Запись телефонных номеров для автоматического набора

Память Вашего аппарата позволяет Вам использовать мгновенный (одним нажатием клавиши) набор (10 телефонных номеров) и быстрый набор (20 телефонных номеров) для быстрого вызова наиболее часто набираемых номеров.

## Запись телефонных номеров для мгновенного набора

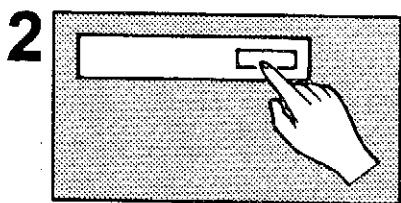
Аппарат оснащен 10 клавишами прямого вызова (мгновенного набора), включая клавиши SECRET (секретный) и HYPHEN (дефис), каждая из которых может содержать телефонный номер. Каждый телефонный номер может содержать до 30 цифр.

Убедитесь, что переключатель режима набора (DIALING MODE) установлен в правильное положение, так как номер будет записан в память в том режиме (PULSE или TONE), который был установлен во время программирования.

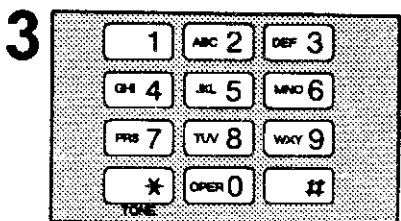


Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Индикатор PROGRAM загорится.

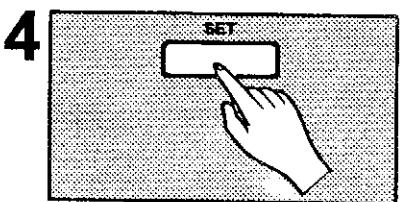


Нажмите одну из клавиш прямого вызова, которой Вы хотите вызывать вводимый телефонный номер.



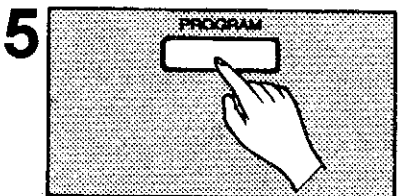
Введите телефонный номер, используя цифровую клавиатуру.

Если вы хотите вставить дефис в номер, то нажмите клавишу HYPHEN во время ввода номера. Дефис считается за 2 знака.



Нажмите клавишу **SET** для сохранения номера в памяти.

Для программирования других телефонных номеров повторите пункты 2–4.



После программирования всех номеров нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения работы.

Индикатор PROGRAM погаснет.

**Примечание:** Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите действия с пункта 2.  
Вы можете напечатать список телефонных номеров. См. стр. 4–2.

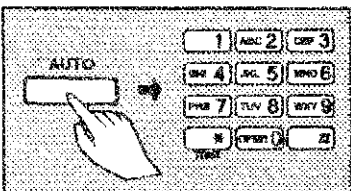
# Программирование телефонных номеров для быстрого набора

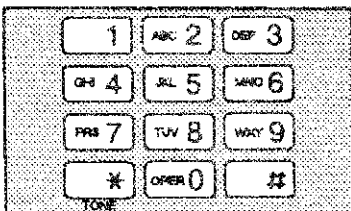
Аппарат имеет 20 ячеек памяти (от 00 до 19), каждая из которых может хранить телефонный номер. Каждый номер может содержать до 30-ти цифр.

Убедитесь, что переключатель режима набора (DIALING MODE) установлен в правильное положение, так как номер будет записан в память в том режиме (PULSE или TONE), который был установлен во время программирования.

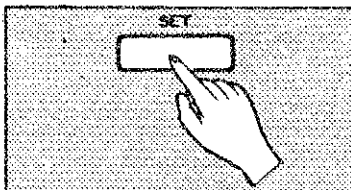
**1**  Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Индикатор PROGRAM загорится.

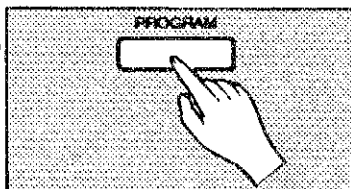
**2**  Нажмите клавишу **AUTO**, после этого введите номер ячейки памяти из 2-х цифр (от 00 до 19), используя цифровую клавиатуру.

**3**  Введите телефонный номер.

Если вы хотите вставить дефис в номер, то нажмите клавишу HYPHEN во время ввода номера. Дефис считается за 2 знака.

**4**  Нажмите клавишу **SET** для сохранения номера в памяти.

Для программирования других телефонных номеров повторите пункты 2-4.

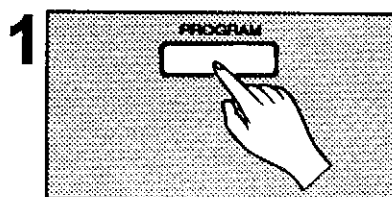
**5**  После программирования всех номеров нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения работы.

Индикатор PROGRAM погаснет.

**Примечание:** Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите действия с пункта 2.  
Вы можете напечатать список телефонных номеров. См. стр. 4-2.

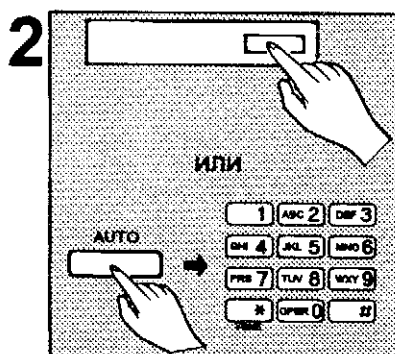
# Программирование секретных телефонных номеров

Эта функция используется для хранения целого или части номера в секрете. Когда Вы печатаете список телефонных номеров, этот номер не будет напечатан.



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

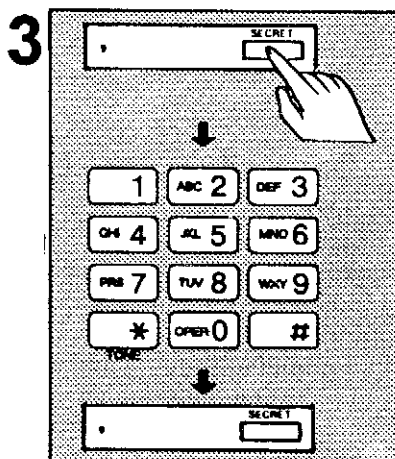
Индикатор PROGRAM загорится.



Нажмите одну из клавиш прямого вызова.

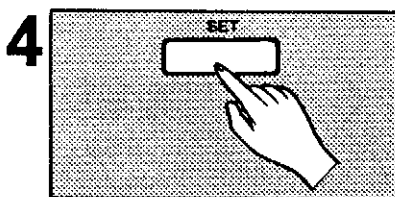
ИЛИ

Нажмите клавишу **AUTO** и после нее номер ячейки памяти для быстрого набора (от 00 до 19).

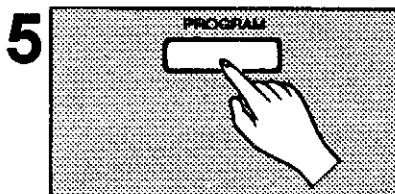


Нажмите клавишу **SECRET** и введите телефонный номер; нажмите клавишу **SECRET** еще раз.

Одно нажатие клавиши SECRET считается за 2 цифры.



Нажмите клавишу **SET** для записи номера в память.



После программирования номера нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения работы.

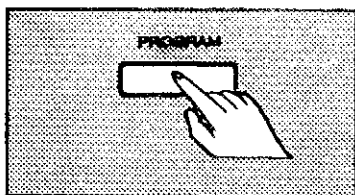
Индикатор PROGRAM погаснет.

**Примечание:** Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите действия с пункта 2.

## Стирание телефонного номера

Если Вы хотите стереть телефонный номер из памяти, следуйте инструкции, приведенной ниже.

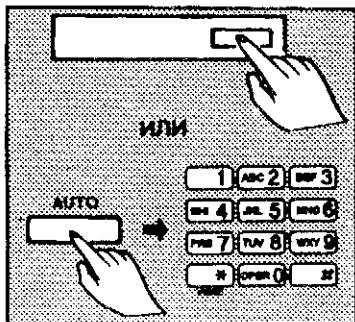
1



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Индикатор PROGRAM загорится.

2

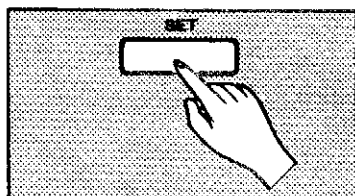


Нажмите одну из клавиш прямого вызова.

ИЛИ

Нажмите клавишу **AUTO** и после нее номер ячейки памяти для быстрого набора (от 00 до 19).

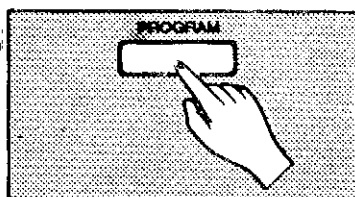
3



Нажмите клавишу **SET**.

Номер будет стерт. Если Вы хотите удалить более, чем один номер, повторите действия с пункта 2.

4

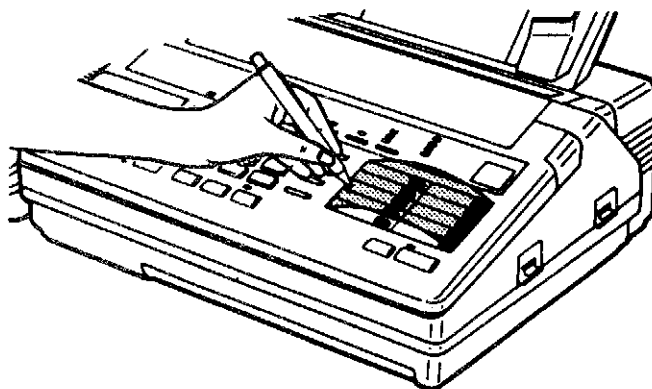


После удаления номеров нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.

Индикатор PROGRAM погаснет.

## Использование карточки для записи номеров

Извлеките пластиковое покрытие, используя заостренный предмет, например карандаш. Запишите имена соответствующие клавишам мгновенного набора телефонного номера.



## **Основные инструкции**

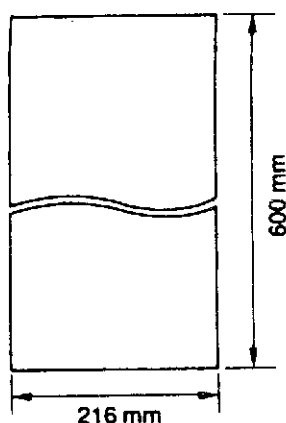
# Перед передачей документов

## Допустимые параметры документа

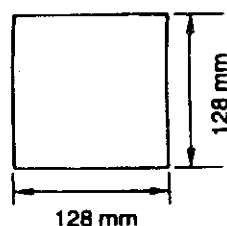
Аппарат может передавать документы, удовлетворяющие следующим условиям.

- Ширина документа должна быть в пределах от 128 до 216 мм.
- Ширина сканирования – до 208 мм.
- Плотность бумаги – от 45 г/м<sup>2</sup> до 90 г/м<sup>2</sup>.

**Максимальный размер бумаги**



**Минимальный размер бумаги**



**Ширина сканирования**



### **Автоматический лоток подачи документов:**

- Может быть вложено до 10 листов бумаги за 1 раз.
- Плотность бумаги – от 60 г/м<sup>2</sup> до 75 г/м<sup>2</sup>.
- Бумага с покрытием не должна использоваться.



Не использовать нижеперечисленные сорта бумаги во избежание застревания в аппарате. Сделайте с нее копию, после чего можно загрузить ее в аппарат.

- Бумагу с химически обработанной поверхностью типа углеродной или безуглеродной копировальной бумаги.
- Сильно измятую, засаленную или порванную.
- Бумагу с покрытием.
- Малоформатную бумагу типа чеков, расписок.
- Бумагу тоньше 45 г/м<sup>2</sup>.
- Бумагу толще 90 г/м<sup>2</sup>.
- Бумагу с плохим контрастом между печатью и фоном.
- Бумагу, шрифт на которой просвечивается с другой стороны (типа газеты).

Перед загрузкой устранить с бумаги зажимы, скрепки и другие предметы. Убедитесь, что перед загрузкой чернила или паста на документе высохли.

**Замечание:**

- Документы длиной свыше 600 мм не могут передаваться. При загрузке такого документа аппарат прекратит передачу факса и издаст длинный звуковой сигнал. В этом случае нажмите клавишу STOP/CLEAR и выньте документ.
- Если документ несет электростатический заряд, автоматический поток подачи может не сработать.

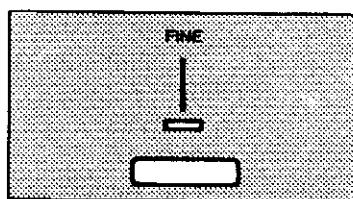
## Загрузка документов

Положите документ на лоток ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ.

После выравнивания документа продвиньте направляющие подачи по ширине документа.

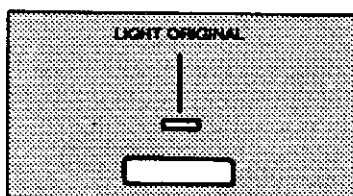
## Разрешающие способности и контрастность

Вы можете установить данные функции в зависимости от качества оригинала. Установите функции перед передачей факса или копированием. Если Вы установите их во время передачи факса, качество изображения изменится только со следующего передаваемого листа.



Режим **FINE** эффективен для оригиналов с мелким шрифтом.

Нажмите клавишу **FINE**. Индикатор FINE загорится.



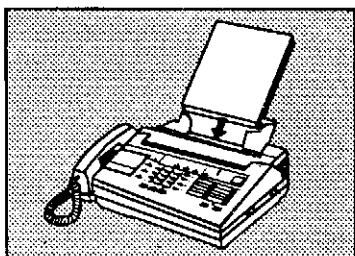
Режим **LIGHT ORIGINAL (светлый оригинал)** эффективен при передаче или копировании оригиналов со слабым начертанием шрифта.

Нажмите клавишу **LIGHT ORIGINAL**. Индикатор LIGHT ORIGINAL загорится.

# Передача документов

## Ручная передача

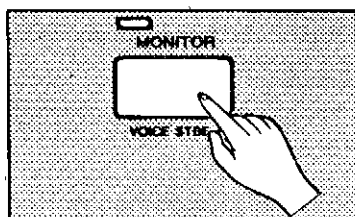
1



Вставить документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.

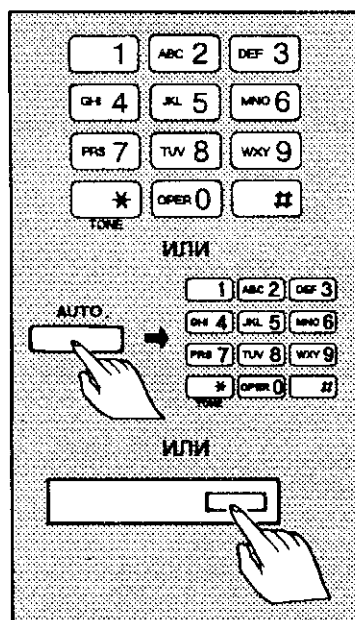
Аппарат может принять до 10 листов бумаги за раз.

2



Нажмите клавишу **MONITOR** или поднимите трубку.

3



Набрать телефонный номер.

ИЛИ

Нажмите клавишу **AUTO** и затем наберите номер нужной ячейки памяти (от "00" до "19"), используя цифровую клавиатуру.

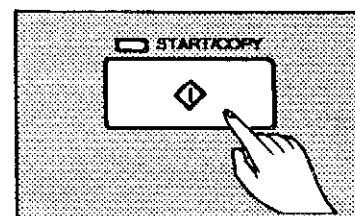
Для программирования телефонных номеров см. стр. 1–21.

ИЛИ

Нажмите клавишу прямого вызова.

Для программирования телефонных номеров см. стр. 1–20.

4



Нажмите клавишу **START/COPY** после факс-сигнала (тонального сигнала).

Аппарат затянет и передаст документы. После нажатия клавиши **START/COPY** можно положить трубку в гнездо, если Вы пользовались ей.

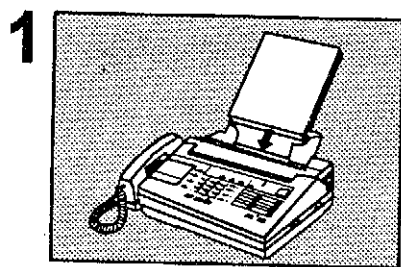
### Для прерывания передачи:

Нажмите клавишу **STOP/CLEAR** и удержите ее до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал.

Передача прервется. Для извлечения документа нажмите еще раз **STOP/CLEAR**.

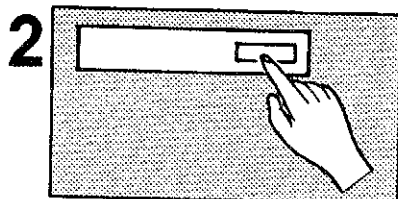
## Мгновенная передача

Вы можете набрать номер и передать документы автоматически при помощи клавиш прямого вызова. Перед использованием этой возможности будьте уверены, что нужный номер запрограммирован. Для программирования телефонных номеров см. стр. 1–20.



Вставьте документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ** вниз.

Аппарат может принять до 10 листов бумаги за раз.



Нажмите нужную клавишу прямого вызова.

Аппарат наберет номер и передаст документы автоматически.

Если абонент не отвечает или линия занята, аппарат автоматически перенаберет номер 6 раз в течении 10 минут. (Функция автоматического перенабора)

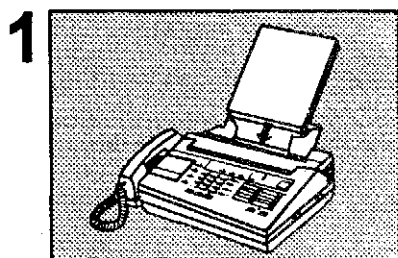
Для отмены автоматического перенабора нажмите клавишу FLASH или STOP/CLEAR.

## Передача большого количества страниц

Если Вы хотите послать 11 или более листов за раз, вставьте сначала до 10 листов документов. После того как начнется передача документов, добавьте до 10 листов перед тем как аппарат затынет последнюю страницу.

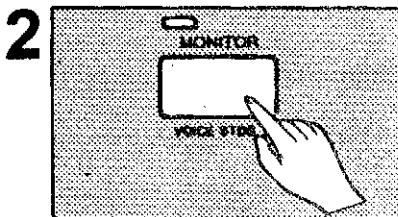
# Передача документов при помощи клавиши ПЕРЕНАБОР (REDIAL)

С помощью этой функции можно передать документы по адресу последнего набранного номера.

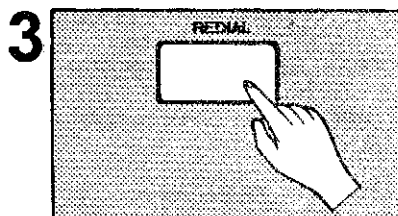


Вставить документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.

Аппарат может принять до 10 листов бумаги за раз.

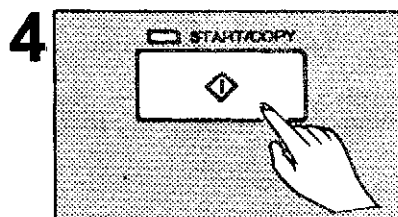


Нажмите клавишу **MONITOR** или поднимите трубку.



Нажать кнопку **REDIAL**.

Аппарат автоматически наберет последний набранный номер.



Нажмите клавишу **START/COPY** после факс-сигнала (тонального сигнала).

Аппарат затянет и передаст документы. После нажатия клавиши **START/COPY** можно положить трубку в гнездо, если Вы пользовались ей.

## Для прерывания передачи:

Нажмите клавишу **STOP/CLEAR** и удержите ее до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал.

Передача прервется. Для извлечения документа нажмите еще раз **STOP/CLEAR**.

# Прием документов и/или сообщений

## Режим приема

Аппарат может принимать документы и/или сообщения автоматически или вручную.

Аппарат имеет три типа режима приема. Для выбора нужного режима нажмите клавишу RECEIVE MODE. Каждое нажатие переключает аппарат на новый режим.

### ■ Режим TAD/FAX (факс/автоответчик):

Установите этот режим, если Вы намереваетесь использовать аппарат как автоответчик и/или факс. При этом загорается индикатор TAD/FAX.

В данном режиме приходящие звонки автоматически распознаются и направляются либо в факс, либо в автоответчик.

Когда вызов получен, аппарат отвечает на звонок и автоматически воспроизводит Ваше оповещение. Аппарат автоматически отличает вызов по факсу от голоса, а затем работает либо как автоответчик, либо как факс.

Если слышится сигнал факса во время оповещения или звонящий абонент не отвечает в течение 5 секунд после конца оповещения, аппарат автоматически переключается в режим факса.

Если за 5 секунд до конца звучания оповещения слышится голос абонента, аппарат работает как автоответчик (запись сообщений на кассету).

### ■ Режим FAX (факс):

Функция устанавливается, если аппарат нужен только в качестве факса. Загорается индикатор FAX.

Аппарат реагирует на полученный вызов и издает факс-сигнал для приема документов. После этого он автоматически производит прием. При этом оповещение не воспроизводится.

Если кто-нибудь звонит, а аппарат находится в режиме FAX, то он/она услышит факс-сигнал и не сможет что-либо сказать Вам.

### ■ Режим TEL (телефон):

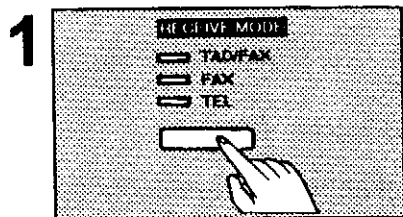
Функция устанавливается, если аппарат нужен только как телефон. При этом возможен ручной прием факса. Загорается индикатор TEL.

Если в данном режиме Вы не отвечаете на звонок, прозвучавший 15 раз, аппарат автоматически переключается в режим TAD/FAX. Это позволит Вам переключать аппарат в режим TAD/FAX дистанционно (с другого телефона).

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ:

- **Если звонящий желает передать документ после записи сообщения:**  
Посоветуйте ему "Нажать звездочку (\*) для передачи документа после записи сообщения".
- **Если звонящий желает записать сообщение после передачи документа:**  
Посоветуйте ему "Сделать задержку разъединения для телефонного разговора, следуя инструкции по разговорам по телефону на стр. 2-8". Аппарат опять воспроизведет оповещение, после которого можно будет записать сообщение.

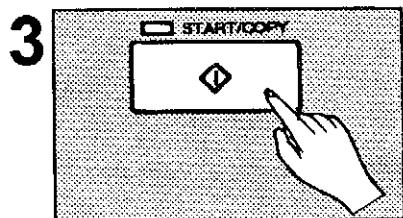
## Ручной прием документов



Нажимайте клавишу **RECEIVE MODE** для перевода аппарата в режим **TEL**.



Когда телефон зазвонит, поднимите трубку для ответа на звонок.



Нажмите клавишу **START/COPY** для приема документов, после этого положите трубку в гнездо.

Если вы не положите трубку после нажатия **START/COPY**, то аппарат автоматически вызовет абонента. Для дальнейших подробностей см. "Разговоры по телефону" на стр. 2–8.

### Примечание:

- Заменяйте рулон термобумаги в следующих случаях:  
когда на обоих краях термобумаги появляются красные линии;  
когда загорается индикатор **PAPER OUT** (нет бумаги).

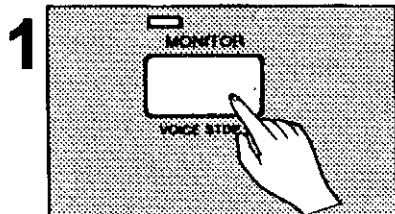
Аппарат не сможет принимать документы при отсутствии рулона термобумаги. Для установки бумаги смотрите стр. 1–9.

Если индикатор **ALARM** горит после того, как Вы закрыли крышку после установки бумаги, откройте крышку и закройте ее более плотно.

# Разговоры по телефону

## Начало разговора

Во время передачи или приема документов может возникнуть необходимость поговорить с абонентом. Если аппарат Вашего абонента оснащен функцией телефона, Вы можете начать разговор и известить собеседника, что Вы бы хотели продолжить разговор по окончании передачи или приема документов. Это позволяет сэкономить время последующего телефонного разговора для обсуждения полученной по факсу информации.



Нажать клавишу **MONITOR** или снять трубку во время передачи или приема документов.



Как только Ваш абонент ответит, начинайте говорить через трубку.

Если Вы начали разговор во время передачи документов, можно говорить и после передачи документов.

Если же разговор происходит во время приема документов, можно продолжить разговор после принятия текущей страницы.

## Прием запроса на разговор

Если Ваш собеседник начинает разговор во время передачи или приема, Ваш аппарат по окончании передачи или приема издаст гудок.



Когда раздается сигнал, снимите трубку и начинайте разговор.

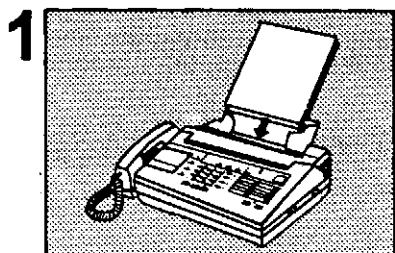
### Примечания:

Если Вы не отвечаете в течении 10 секунд после нескольких гудков, означающих, что к Вам поступает запрос, происходит одно из нижеследующих событий:

- Если Вы поставили аппарат в режим TAD/FAX, происходит воспроизведение Вашего оповещения и запись сообщения.
- При режиме FAX линия отключается.
- При режиме TEL линия отключается.

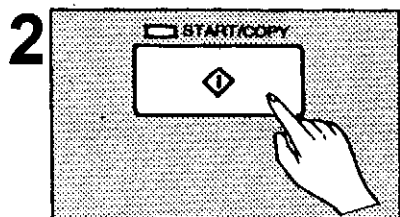
## Создание копий

Данный аппарат может снимать копии с документов. Можно скопировать любой передаваемый документ. При копировании аппарат автоматически выбирает разрешающую способность FINE.



Вставить документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.

Аппарат может принять до 10 листов бумаги за раз.



Нажмите клавишу **START/COPY**.

Начнется подача документов и копирование.

### Для прерывания копирования:

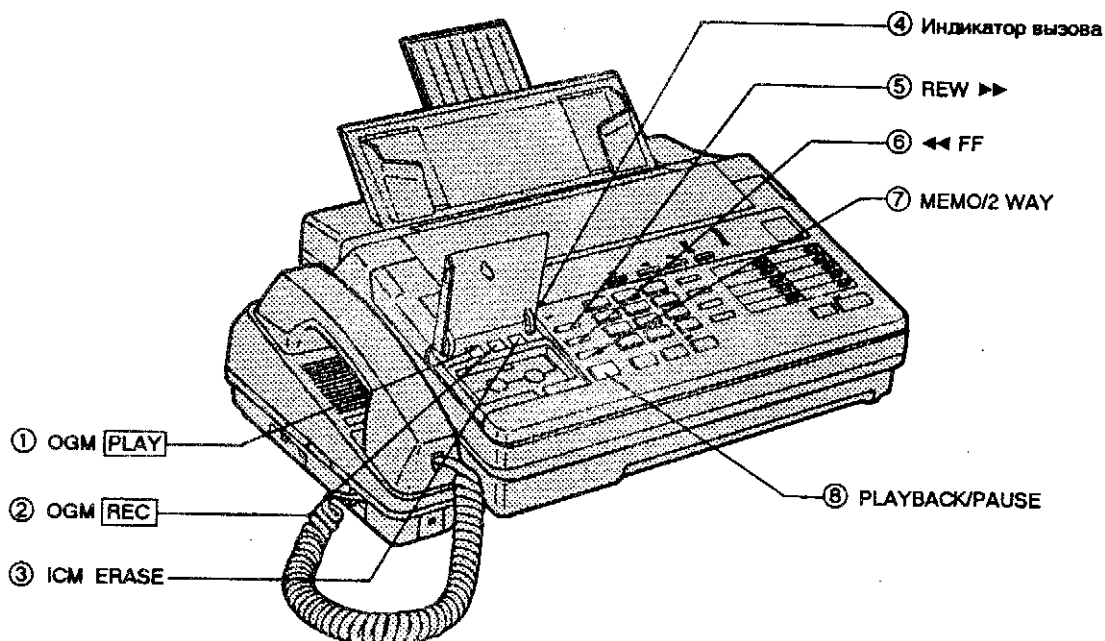
Нажать и держать клавишу **STOP/CLEAR** до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

Для того, чтобы извлечь документ нажмите клавишу **STOP/CLEAR** еще раз.



## Работа аппарата в качестве автоответчика

Аппарат работает также в режиме TAD/FAX как автоматическая система ответа на вызовы и записывающая система в режиме TAD/FAX. В режиме автоответчика возможны следующие функции:



- (1) **Проверка записи оповещения:**  
См. стр. 1–14.

- (2) **Запись оповещения:**  
См. стр. 1–13.

- (3) **Стирание записанных сообщений:**  
После проверки своих сообщений нажать клавишу ICM ERASE. Сообщения стираются во время перемотки пленки назад.

Запись можно стереть на высокой скорости, даже если удалены предохранительные лепестки на кассете.

- (4) **Индикатор CALLS (индикатор вызовов):**  
Индикатор CALLS мигает для показа количества записанных сообщений (до 15 раз). Если даже записано 16 или более сообщений, индикатор будет мигать до 15 раз.

- (5) **Ускоренная перемотка назад:**  
Нажмите клавишу REW.

- (6) **Ускоренная перемотка вперед:**  
Нажмите клавишу FF.

- (7) **Запись сообщения-памятки:**  
См. стр. 2–12.  
**Запись двустороннего разговора:**  
См. стр. 2–13.

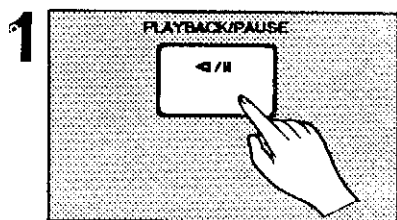
- (8) **Воспроизведение записанных сообщений:**  
Нажать клавишу PLAYBACK/PAUSE.

**Нажатием одной клавиши (Авто-логика):**  
Автоматически воспроизводятся все записанные сообщения при нажатии клавиши PLAYBACK/PAUSE, пленка останавливается в конце последнего сообщения, и слышатся 3 гудка. Через 7 секунд аппарат переключается в режим TAD/FAX. Все вызовы сохраняются автоматически.

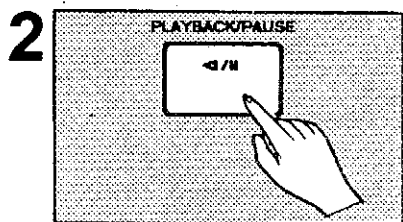
**Остановка ленты (пауза):**  
При воспроизведении нажать клавишу PLAYBACK/PAUSE. Лента останется на месте до повторного нажатия той же клавиши. Аппарат не сможет автоматически отвечать на звонки, находясь в режиме паузы.

## Запись после сообщений, которые Вы хотите сохранить

Новое сообщение будет автоматически записано после последнего сообщения. Если есть необходимость записать новое сообщение после сообщений, которые Вы хотите сохранить (например, для освобождения места на кассете), следует выполнить следующие операции.

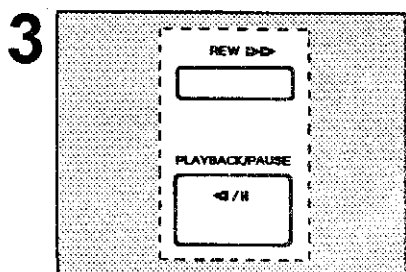


Нажмите клавишу **PLAYBACK/PAUSE** для воспроизведения кассеты до конца сообщений, которые Вы хотели бы сохранить.



Для остановки ленты нажать клавишу **PLAYBACK/PAUSE** еще раз (режим паузы).

Замигает индикатор IN USE.



Одновременно нажмите клавиши **REW** и **PLAYBACK/PAUSE**.

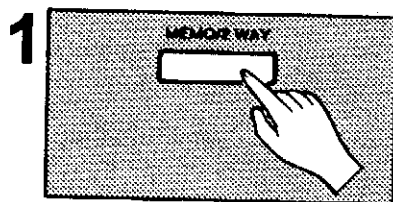
Новые поступающие сообщения теперь будут записываться после тех, которые Вы сохранили.

### Примечание:

Вы можете выбрать 2 типа времени записи сообщений. Когда аппарат в состоянии "VOX", время записи неограничено, а когда в состоянии "1 MIN", время записи ограничено 1 минутой. По умолчанию аппарат запрограммирован в состояние "VOX". Для изменения времени записи см. стр. 4–5.

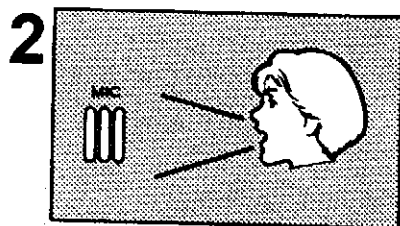
## Запись сообщения—памятки на кассету

Если Вы собираетесь уйти и хотите оставить кому-нибудь личное сообщение, Вы можете его записать. После этого оно может быть воспроизведено напрямую или дистанционно, как и любое другое поступающее сообщение.

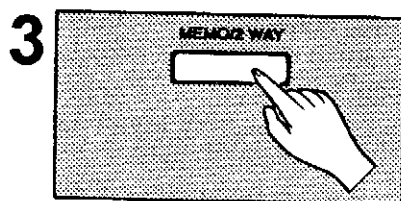


Нажмите и удержите клавишу **MEMO/2 WAY** до появления звукового сигнала.

Загорится индикатор IN USE.



Говорите в микрофон с расстояния примерно 20 см.

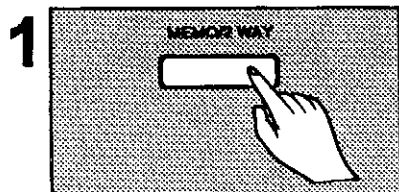


По окончании записи снова нажмите клавишу **MEMO/2 WAY**.

Индикатор IN USE погаснет.

## Запись двустороннего телефонного разговора

При разговоре с кем-нибудь Вы можете записать Ваш разговор. Во многих странах существуют особые правила записи такого разговора. За дополнительной информацией обращайтесь на телефонный узел.



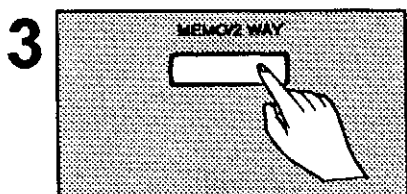
Во время разговора нажмите и удержите клавишу **MEMO/2 WAY** до появления звукового сигнала.

Загорится индикатор IN USE.



Продолжайте разговор.

Каждые 15 секунд раздается звуковой сигнал, который извещает абонента, что разговор записывается.



Для прекращения записи нажмите клавишу **MEMO/2 WAY** еще раз.

Индикатор IN USE погаснет.

## Прослушивание поступающих сообщений

Во время записи поступающего сообщения Вы можете прослушать его через встроенный громкоговоритель. Настройте громкость звука регулятором VOLUME.

Вы можете ответить абоненту простым поднятием трубки. Аппарат автоматически прекратит запись.

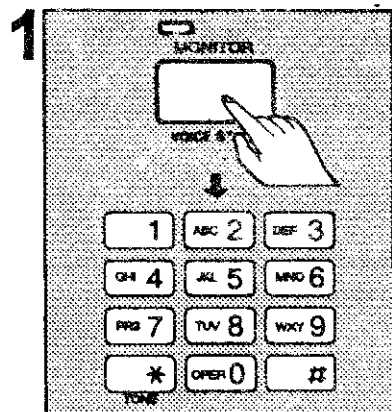
# Вызовы и ответы на вызовы

## Звонки по телефону

### Используя трубку:

- 1 Снимите трубку.
- 2 Наберите телефонный номер.

### Без трубки:



Нажмите клавишу **MONITOR** и наберите номер.

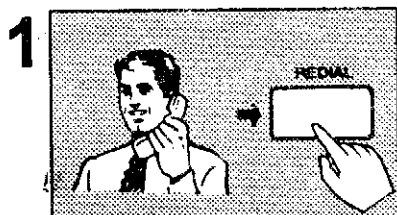
Загорится индикатор **MONITOR** и Вы услышите звук набираемого номера.

2

Когда абонент ответит, снимите трубку и говорите.

## Перенабор номера (повтор звонка)

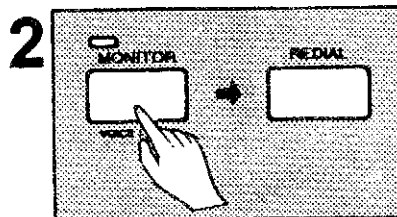
Если линия занята или Вы желаете набрать последний из набранных номеров, нажмите клавишу **REDIAL**.



### Используя трубку:

Снимите трубку и нажмите клавишу **REDIAL**.

Произойдет набор последнего из набранных номеров один раз.



### Без трубки:

Нажмите клавишу **MONITOR**, а затем клавишу **REDIAL**.

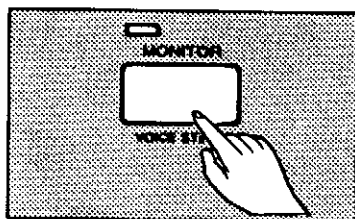
Если линия занята, повторный набор будет происходить 15 раз в течение 10 минут.

В промежутке между каждым набором мигает индикатор **MONITOR**. Для прекращения автоматического перенабора нажмите клавишу **FLASH** или **STOP/CLEAR**.

## Звонки с использованием автоматического набора

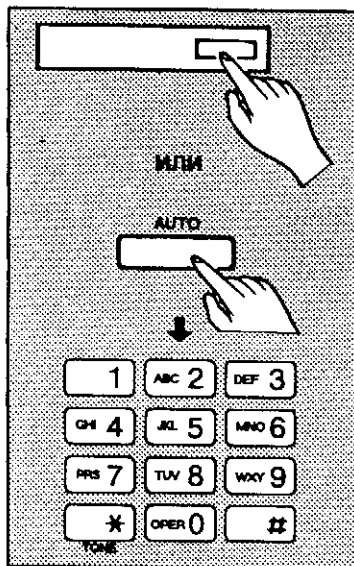
Память аппарата позволяет использовать как мгновенный (до 10 номеров), так и быстрый (до 20 номеров) набор номера для быстрой связи с часто вызываемыми абонентами. Прежде всего нужно убедиться, что нужный номер запрограммирован в память. Смотрите стр. 1-20 – 1-23.

1



Нажмите клавишу **МОНИТОР** или снимите трубку.

2



При **мгновенном наборе**:  
Нажать нужную кнопку прямого вызова.

ИЛИ

При **быстром наборе**:  
Нажмите клавишу **AUTO**, а затем номер нужной ячейки памяти (от "00" до "19"), используя цифровую клавиатуру.

## Ответ на звонки

Когда зазвонит телефон, снимите трубку и говорите.

## **Дополнительные инструкции**

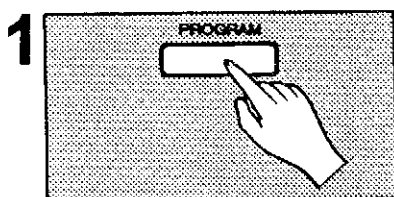
## Функция опроса

Слово "опрос" означает, что Вы вызываете другой факсимильный аппарат (т.н. "опрашиваемый факс") для возвращения документа, вложенного в него. Принимающий аппарат отвечает за оплату телефонных переговоров с того момента, как опрашивающий факс начал вызов. Данный аппарат может только получать документы в результате опроса; он не может быть "опрошен". Для активизации опроса другая машина должна быть готова к вызову.

## Установка пароля опроса

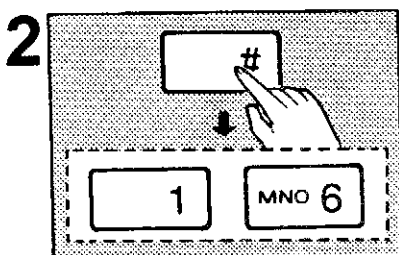
Для предотвращения несанкционированного доступа постороннего факса от возвращения конфиденциальной информации на опрашиваемом аппарате может быть установлен пароль. Вы должны запрограммировать такой-же пароль на Вашем аппарате.

Опрос с использованием пароля эффективен только между факсами, совместимыми с факсами Panasonic (например, KX-F90, KX-F110, KX-F220, KX-F320 и т.д.).

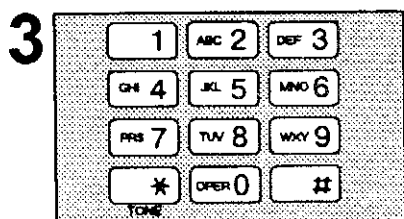


Нажмите клавишу **PROGRAM**.

Загорится индикатор PROGRAM.

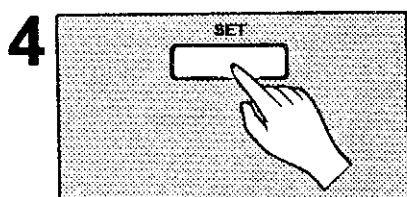


Нажмите клавишу "#", а затем "16" для выбора функции установки пароля опроса (POLLING PASSWORD).

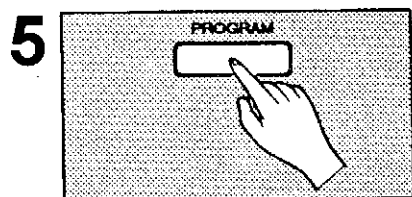


На цифровой клавиатуре введите четырехзначный пароль.

По умолчанию пароль опроса установлен в "0000". Устанавливайте такой-же пароль, как и на опрашиваемом факсе.



Нажмите клавишу **SET** для записи пароля в память.



Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.

Индикатор PROGRAM погаснет.

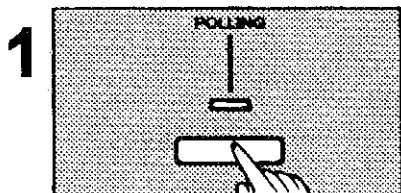
### Примечание:

- Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите действия с пункта 2.



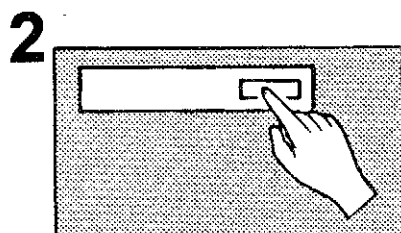
# Опрос другого факса

Вы можете произвести опрос своего абонента.  
Будьте уверены, что в опрашиваемый аппарат заложены документы.



Нажмите клавишу **POLLING**.

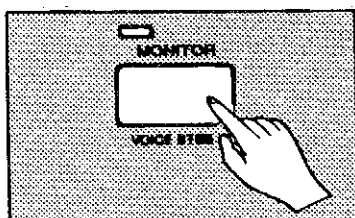
Загорится индикатор POLLING.



**При мгновенном наборе:**

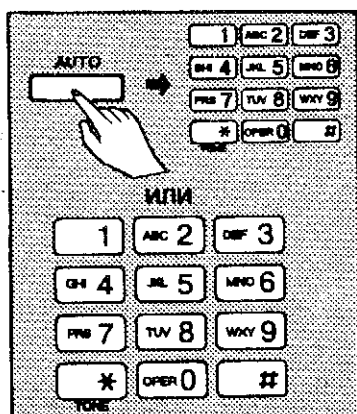
Нажать нужную кнопку прямого вызова.

Аппарат наберет номер и примет документы.  
По окончании приема индикатор POLLING гаснет.



**При быстром или ручном наборе номера:**

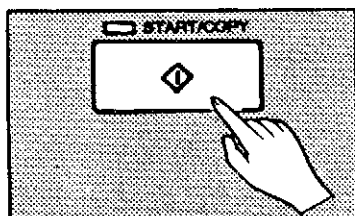
Нажмите клавишу **MONITOR**.



Нажмите клавишу **AUTO** и затем номер ячейки памяти (от "00" до "19"), используя цифровую клавиатуру.

ИЛИ

Введите телефонный номер факса, который Вы хотите опросить.



Нажмите клавишу **STAR/COPY**.

Аппарат начнет принимать документы.  
По окончании приема индикатор POLLING гаснет.

## Примечания:

- Если вызываемый номер занят или, при использовании мгновенного набора, не отвечает, происходит повторный набор (6 раз в течении 10 минут).

# Установка главного пароля

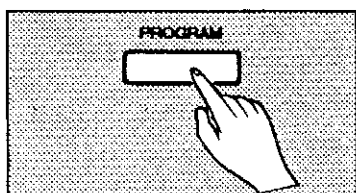
Использование пароля означает, что только аппараты с одинаковыми паролями могут передавать/принимать различные конфиденциальные документы.

Если главный пароль из четырех цифр установлен на Вашем аппарате, Вы можете участвовать в связях с использованием пароля среди Panasonic – совместимых факсимильных аппаратов (напр. KX-F90, KX-F110, KX-F220, KX-F320 и т.л.).

**Примечание:**

- Пароль на функцию опроса никак не относится к парольным коммуникациям. Это две независимые функции.

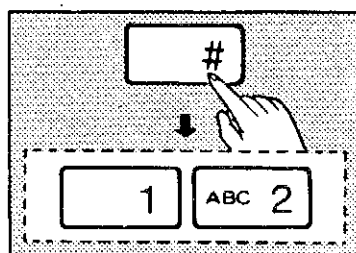
**1**



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

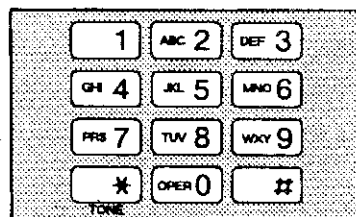
Загорится индикатор PROGRAM.

**2**



Нажмите "#", затем наберите "12" для выбора функции установки сетевого пароля (MAIN PASSWORD).

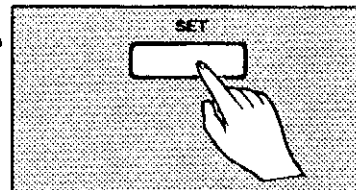
**3**



Введите главный пароль из четырех цифр, используя цифровую клавиатуру.

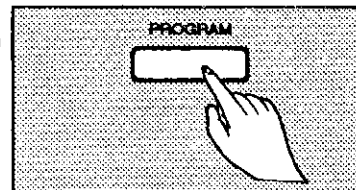
По умолчанию главный пароль установлен в "0000". Устанавливайте такой-же пароль, как и на другом факсе.

**4**



Нажмите **SET** для записи пароля в память.

**5**



Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.

Индикатор PROGRAM погаснет.

**Примечание:**

- Для исправления ошибки при программировании нажмите клавишу STOP/CLEAR и повторите действия с пункта 2.

## Управление автоответчиком с другого телефона

Вы можете прослушивать поступившие сообщения и перезаписать оповещение дистанционно, то есть с другого телефона, оснащенного тональным набором. (Например, дома прослушивать записи, сделанные в офисе.)

Дистанционно возможно управлять следующими функциями:

- Воспроизведение сообщений;
- Воспроизведение заново записанного сообщения (воспроизведение из памяти);
- Перемотка вперед и назад;
- Запись маркерного сообщения;
- Подготовка ленты для последующих сообщений;
- Прослушивание звуков в комнате;
- Перезапись оповещения;
- Запись сообщения без прослушивания оповещения.

Данные функции работают только в режиме TAD/FAX. Если Ваш аппарат находится в режиме TEL, наберите свой номер и подождите 15 гудков. Аппарат переключится в режим TAD/FAX.

## Экономия оплаты

Когда Вы набираете номер своего аппарата с другого телефона, количество гудков подсказывает вам, имеется ли новое сообщение.

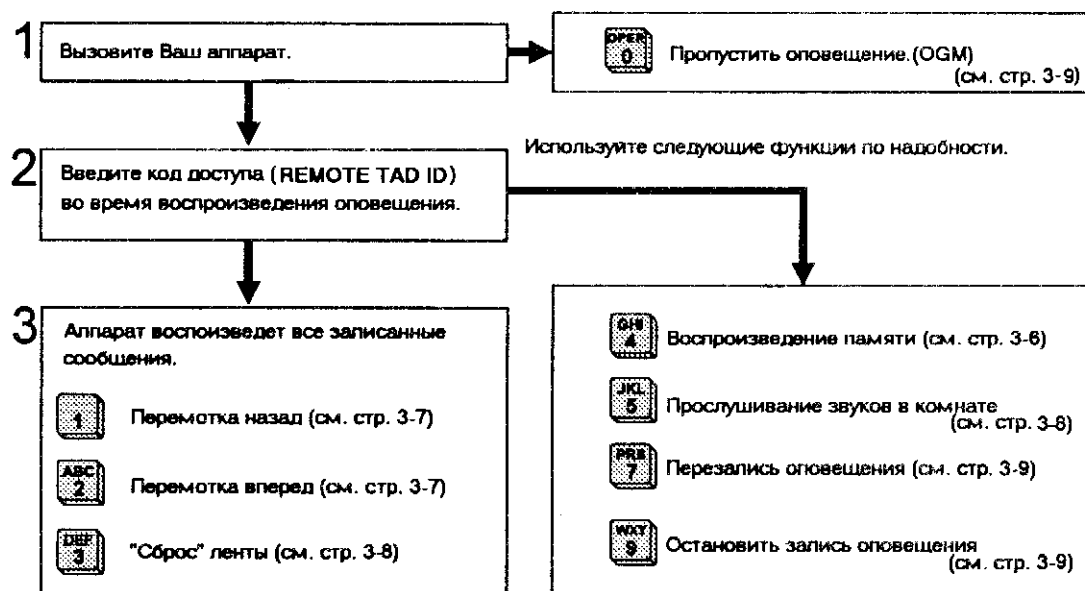
Если аппарат отвечает на первый гудок, значит записано по крайней мере одно сообщение.

Если аппарат отвечает на третий гудок, то новых сообщений не записано.

Как только Вы услышали второй гудок – немедленно кладите трубку. Второй гудок сообщает, что новых сообщений не записано. Тем самым Вы сэкономите плату за телефон.

Данная функция срабатывает только если "Счетчик звонков TAD" (TAD RING COUNT) установлен в положение Toll Saver (экономия оплаты). Смотрите стр. 4–6.

## Список всех функций дистанционного управления



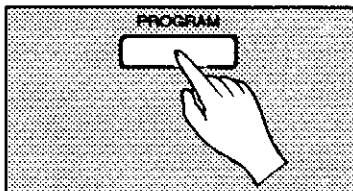
### Примечание:

Для удобства в данной инструкции имеется памятка по этим функциям. Смотрите стр. 4–14 и 4–15.

## Программирование кода доступа для дистанционного управления (REMOTE TAD ID)

Данная функция предотвращает нежелательный доступ к Вашему аппарату и прослушивание Ваших сообщений. По умолчанию код доступа равен 111. Если Вы хотите изменить это число, выберите любое число от "111" до "999" кроме чисел содержащих "0" или "7".

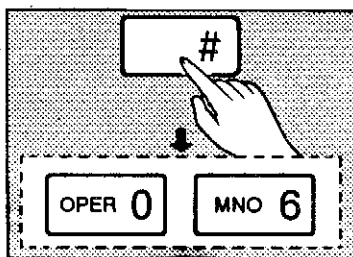
1



Нажмите клавишу **PROGRAM**.

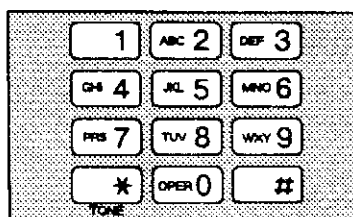
Загорится индикатор PROGRAM.

2



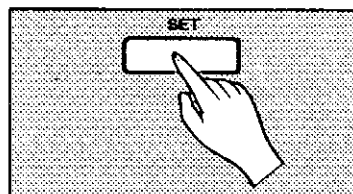
Нажмите "#" и "06" вызова функции изменения кода доступа для дистанционного управления (REMOTE TAD ID).

3



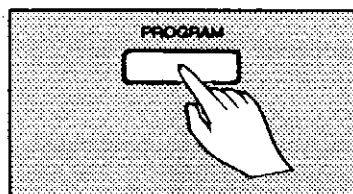
На цифровой клавиатуре наберите номер кода.

4



Нажмите клавишу **SET** для записи кода в память.

5



Для завершения операции нажмите клавишу **PROGRAM**.

Индикатор PROGRAM погаснет.

### Примечание:

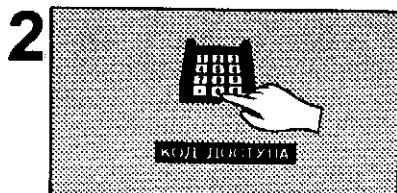
- Не следует выбирать код с нулем (0), иначе происходит пропуск оповещения (например, числа 200, 502 и т.д.)
- Не рекомендуется так же использовать семерку (7), так как эта цифра используется для команды перезаписи оповещения при дистанционном управлении.

## Воспроизведение сообщения

Вы можете прослушивать записанные сообщения с расстояния.

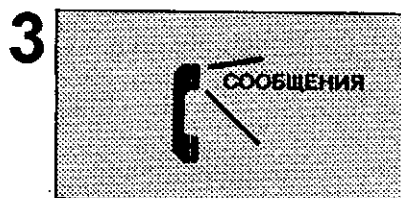


Набрать номер своего телефона.



Во время воспроизведения оповещения набрать код доступа для дистанционного управления (REMOTE TAD ID).

Прозвучит длинный и короткий сигнал (сигналы). Короткий гудок (гудки) означает, что количество записанных сообщений меньше или равно 8. Даже если записано 9 и более сообщений, короткий гудок звучит 8 раз.

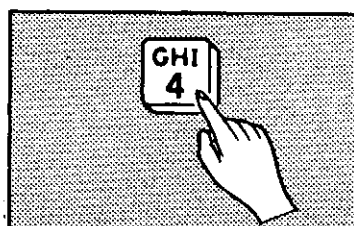


Аппарат перематывает пленку назад и воспроизводит записанные сообщения.

По окончании сообщений прозвучат 3 гудка. После того, как Вы положили трубку, все записанные сообщения сохраняются и аппарат может записать следующие.

## Воспроизведение новых записанных сообщений (воспроизведение памяти)

Вы можете легко пропустить запись старых сообщений, которые Вы уже слушали, и воспроизвести только вновь записанные.



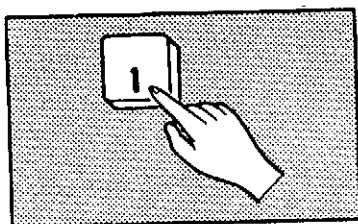
Нажать кнопку "4" сразу же после начала гудков, означающих количество записанных сообщений.

Будут воспроизведены только новые сообщения. Даже во время воспроизведения старых сообщений нажатием кнопки "4" можно пропустить старые сообщения и перейти на прослушивание новых.

## Перемотка вперед и назад

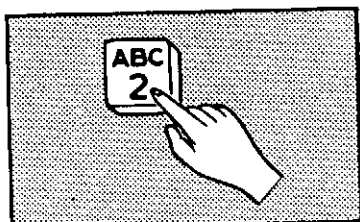
При прослушивании записи можно перемотать пленку вперед и назад.

1



Нажмите "1" для перемотки назад.

2



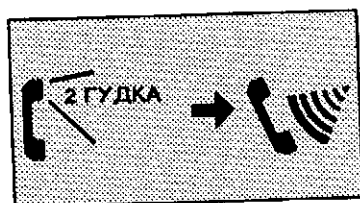
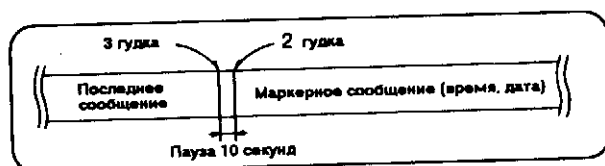
Нажмите "2" для перемотки вперед.

### Примечание:

- Максимальная продолжительность перемотки примерно 15 секунд при одном нажатии. Поэтому для остановки ленты на нужном месте Вам может понадобиться несколько раз нажать "1" или "2".

## Запись маркерного сообщения

После воспроизведения записанных сообщений Вы можете записать новое сообщение не перезванивая. После воспроизведения записей подождите 3-х гудков, означающих конец последнего сообщения. Затем подождите около 10 секунд следующих 2-х гудков, означающих, что кассета готова к записи.



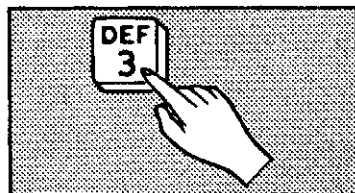
Запишите сообщение после последних двух гудков.

По окончании положите трубку. Маркерное сообщение записано после последнего сообщения.

## Подготовка ленты для последующих сообщений

Прослушав сообщения, можно "сбросить" ленту и записывать дальнейшие сообщения с начала ленты.

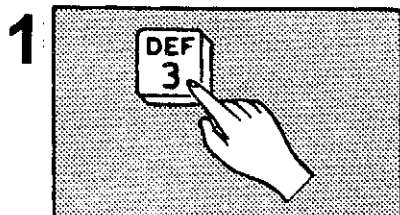
После или даже во время воспроизведения:



Нажмите "3" и положите трубку.

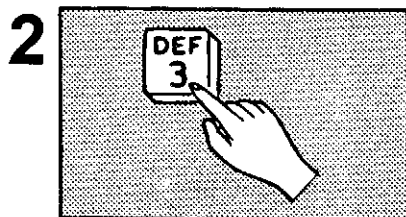
Пленка перемотается на начало. Новые сообщения теперь будут записываться с начала, а старые — стерты.

При использовании воспроизведения из памяти:



Нажмите "3".

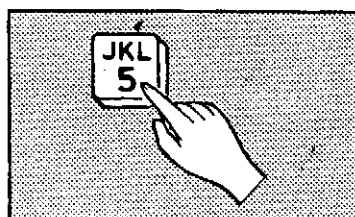
Происходит перемотка на начало только что записанных сообщений и затем раздается гудок.



После гудка снова нажать "3".

Происходит перемотка на начало прежде записанных сообщений.

Если Вы ошибочно "сбросили" ленту:



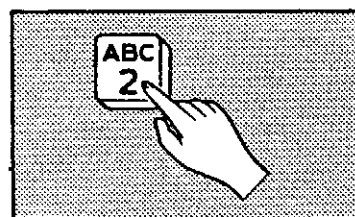
Нажмите "2" после сброса ленты.

Прозвучит один гудок.

Происходит перемотка вперед на конец записанных сообщений.

## Прослушивание звуков в комнате

Вы можете в течении 30 секунд контролировать звук в комнате, в которой установлен аппарат.

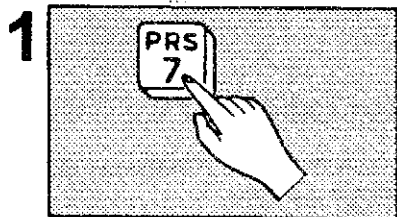


Нажмите "5" для прослушивания звуков после гудков, обозначающих количество записанных сообщений.

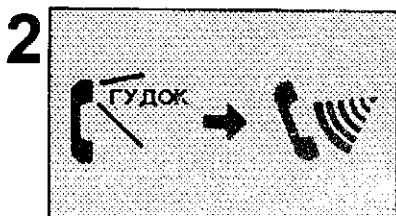
После одного гудка в течении 30 секунд можно слушать звуки в комнате. Если Вы желаете продолжить прослушивание, нажмите "5" еще раз в течении 10 секунд после одного гудка.

## Перезапись оповещения

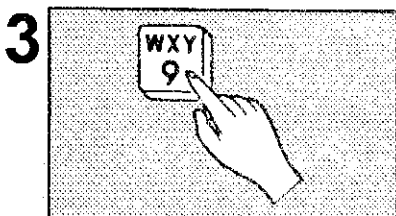
Вы можете изменить содержание Вашего оповещения с другого телефона.



Нажмите **"7"** для начала перезаписи после гудков, означающих количество записанных сообщений.



После длинного гудка начинайте говорить четким и громким голосом в течении 16 секунд.



По окончании записи нажмите **"9"**.

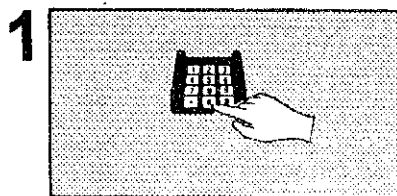
Начнется воспроизведение нового оповещения для проверки.

### Примечание:

- Если во время записи Вы сделали паузу дольше 2 секунд, аппарат издает сигнал и запись прекращается. В таком случае повторите все в течении 10 секунд с пункта 1.

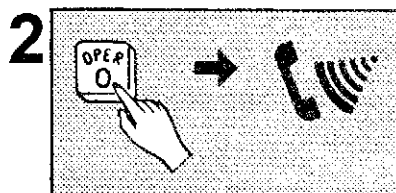
## Запись сообщения без прослушивания оповещения

Вы можете записать сообщение без прослушивания оповещения.



Наберите номер своего телефона.

Вам не нужно вводить код доступа.



Во время воспроизведения оповещения нажмите **"0"**.

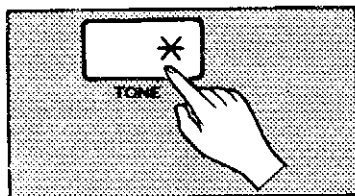
После длинного гудка начинайте говорить четко и громко.



## Другие возможности

### Клавиша TONE (временный тональный набор)

Функция применяется, если на линия поддерживает дисковый (импульсный) набор номера. Нажатие клавиши TONE (\*) позволяет изменить импульсный набор на тональный при наборе номера и ввести специальные тоны и коды при работе с Вашим автоответчиком, электронными банковскими службами и т.п. "TONE" можно ввести в память вместе с телефонными номерами.



Нажать клавишу **TONE (\*)**.

Когда Вы повесите трубку, аппарат автоматически переключится на импульсный режим.

- "TONE" можно ввести в память, как описано на стр.1–20 – 1–23.
- Нажатие клавиши TONE считается за нажатие 1 цифры при программировании.

### Клавиша FLASH

Клавиша FLASH применяется для доступа к некоторым специальным функциям Вашей учрежденческой телефонной станции.

Подробности можно узнать на Вашей АТС.

#### **Использование клавиши FLASH:**

Нажать кратко клавишу FLASH при необходимости.

- "FLASH" можно ввести в память, как показано на стр.1–20 – 1–23.
- Нажатие клавиши FLASH считается за нажатие 1 цифры.

### Методы набора

Можно использовать следующую комбинацию методов набора:

- Ручной и автоматический набор;
- Импульсный и тональный набор;
- Множество ячеек памяти.

## Клавиша PAUSE

Клавиша PAUSE используется при наборе номера для доступа на внешнюю линию (выход на междгород). При нажатии клавиши PAUSE происходит задержка при наборе номера (ожидание гудка после набора "8").

### Использование клавиши PAUSE

Например (выход на междгород): код доступа к линии 8.



- Функция PAUSE может быть занесена в память (см. стр. 1-20 – 1-23).
- Нажатие клавиши PAUSE считается за нажатие 1 цифры.

## **Общие сведения**

## Печатные отчеты

### Индивидуальный отчет о передаче (TX REPORT)

При каждой передаче документа эта функция печатает отчет о передаче.  
По умолчанию эта функция выключена (OFF).

Можно выбрать один из следующих режимов:

ON (вкл.): Отчет печатается всегда, извещая Вас, успешно ли прошла передача документа.

ERROR (ошибка): Отчет печатается только при возникновении ошибки в передаче.

OFF (выкл.): Отчет не печатается.

```
-----
<<  TX REPORT  >>
      OTHER FACSIMILE =  PANASONIC
      PAGES =    00      RESULT = NG( 03 )
-----
```

#### Кодирование ошибок при передаче:

КОД	ОПИСАНИЕ
OK	Удачная передача.
NG(02)	Операция прервана нажатием клавиши STOP/CLEAR.
NG(03)	Документ застрял при подаче в аппарат или внутри аппарата.
NG(04)	Ошибка передачи или приема. Повторите операцию.

#### Включение печати отчета о передаче

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"11"** для вызова функции установки печати отчета о передаче (PRINT TX REPORT).
- 3 Нажмите **"1"**, **"2"** или **"3"** для выбора режима и затем клавишу **SET** для записи выбора в память.  
Вводимое число означает:  
1: Включено (ON).  
2: При ошибке (ERROR).  
3: Выключено (OFF).
- 4 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Список телефонных номеров в памяти

Вы можете распечатать список запрограммированных номеров для мгновенного и быстрого наборов. Используйте эту функцию для подтверждения правильности введенных номеров.

```

***** TELEPHONE NUMBER LIST *****
*
*          << STATION KEY LIST >>+ Мгновенный набор
*          PHONE NUMBER          PHONE NUMBER
*-----*
* 01 T123-4567                    06 T012-2345-6789
* 02 R345-6789                    07 R123-[ ]
* 03 T[ ]                          08
* 04 R[ ]                          09 Секретный номер
* 05                               10
*
*          << AUTO KEY LIST >>+ Быстрый набор
*          PHONE NUMBER          PHONE NUMBER
*-----*
* 00 T233-5555                    10 R111-222-3333
* 01 T456-P753-7568              11 R123-F465-7890
* 02 T[ ]                          12 R[ ]
* 03                               13
* 04                               14
* 05                               15
* 06                               16
* 07 T456-[ ]                    17
* 08                               18
* 09                               19
*
*****

```

### ■ Коды в телефонных номерах:

- T: Вы ввели номер в режиме тонального набора.
- R: Вы ввели номер в режиме импульсного (дискового) набора.
- P: Вы ввели паузу.
- F: Вы ввели FLASH.

### ■ Печать списка телефонных номеров:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите "#" и затем "41" для вызова функции печати списка телефонных номеров (PRINT TEL LIST).
- 3 Нажмите клавишу **START/COPY**.  
Аппарат начнет печатать.
- 4 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Программирование системных функций

### Установка печати логотипа (FAX LOGO HEADING)

ON: На передаваемом документе печатаются Ваш логотип и номер телефона (по умолчанию).

OFF: Логотип и номер телефона не печатаются.

#### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"05"** для вызова функции установки заголовка логотипа (FAX LOGO HEADING).
- 3 Нажмите **"1"** или **"2"**.  
(**"1"** – Включено (ON), **"2"** – Выключено (OFF)).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

### Установка скорости передачи (FAX TX SPEED)

Аппарат способен автоматически выбрать оптимальную скорость передачи в зависимости от качества линии связи и типа другого факса. Если у Вас часто возникают проблемы как ошибка передачи из-за плохого качества линии связи, установите скорость **"4800 BPS"** (BPS = бит/секунду).

9600 BPS: максимальная скорость 9600 бит в секунду (по умолчанию).

4800 BPS: максимальная скорость 4800 бит в секунду.

#### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"17"** для вызова функции установки скорости передачи (FAX TX SPEED).
- 3 Нажмите **"1"** или **"2"**.  
(**"1"** – 9600 BPS, **"2"** – 4800 BPS).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Установка скорости приема (FAX RX SPEED)

Аппарат способен автоматически выбрать оптимальную скорость приема в зависимости от качества линии связи и типа другого факса. Если у Вас часто возникают проблемы как ошибка приема из-за плохого качества линии связи, установите скорость "4800 BPS" (бит в секунду).

9600 BPS: максимальная скорость 9600 бит в секунду (по умолчанию).  
4800 BPS: максимальная скорость 4800 бит в секунду.

### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите "#" и затем "18" для вызова функции установки скорости приема (FAX RX SPEED).
- 3 Нажмите "1" или "2".  
("1" – 9600 BPS, "2" – 4800 BPS).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Установка определения занятости линии

Аппарат автоматически разъединит линию при определении сигнала занятости линии после набора без снятия трубки.

OFF: аппарат не может определить сигнал "занято" (по умолчанию).

ON: аппарат может определить этот сигнал.

### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите "#" и затем "20" для вызова функции установки определения занятости линии (TONE DETECT).
- 3 Нажмите "1" или "2".  
("1" – Включено (ON), "2" – Выключено (OFF)).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Установка времени записи

Время записи сообщений может быть установлено на VOX (неограничено) или на 1 MIN (1 минута).

VOX: аппарат записывает речь абонента целиком (по умолчанию).

1 MIN: время записи одного сообщения – 1 минута.

### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"30"** для вызова функции установки времени записи сообщений (RECORDING TIME).
- 3 Нажмите **"1"** или **"2"**.  
(**"1"** – VOX, **"2"** – 1 MIN).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Установка специальных возможностей станции

Необходимо установить режим управления **"А"** или **"В"** в зависимости от особенностей Вашей телефонной станции.

А: если станция не находится на специальном обслуживании (по умолчанию).

В: если станция имеет такие функции, как ожидание вызова и упреждение вызова. Если некоторые разговоры обрываются в режиме **"А"**, установите режим **"В"**.

### Последовательность установки функции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"31"** для вызова функции установки спец. возможностей станции (CPC MODE).
- 3 Нажмите **"1"** или **"2"**.  
(**"1"** – **"А"**, **"2"** – **"В"**).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.



## Установка счетчика звонков (TAD)

Функция применяется только при приеме звонка в режиме TAD/FAX.

Если затруднен прием вызова от аппаратов с автоматической передачей, установить счетчик в положение "1" (один раз).

0: Экономия платы\*.

- 1: Ответ на первый звонок (по умолчанию).
- 2: Ответ на 2-й звонок.
- 3: Ответ на 3-й звонок.
- 4: Ответ на 4-й звонок.

**Последовательность установки функции:**

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**. Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"32"** для вызова функции установки счетчика звонков автоответчика (TAD RING COUNT).
- 3 Нажмите **"0"**, **"1"**, **"2"**, **"3"** или **"4"**. (**"0"** – Экономия оплаты, **"1"** – один раз, **"2"** – два раза, **"3"** – три раза, **"4"** – четыре раза).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции. Индикатор PROGRAM погаснет.

### \*Экономия оплаты:

Когда Вы набираете номер своего аппарата с другого телефона, количество гудков подсказывает вам, имеется ли новое сообщение.

Если аппарат отвечает на первый гудок, значит записано по крайней мере одно сообщение.

Если аппарат отвечает на третий гудок, то новых сообщений не записано.

Как только Вы услышали второй гудок – немедленно кладите трубку. Второй гудок сообщает, что новых сообщений не записано. Тем самым Вы сэкономите плату за телефон.

## Установка счетчика звонков (FAX)

Функция доступна при приеме документов только в режиме FAX.

Если имеются затруднения при приеме документов с аппарата с автоматической передачей, установите счетчик на "1" (один раз).

- 1: аппарат отвечает на первый звонок (по умолчанию).
- 2: ответ на 2-й звонок.
- 3: ответ на 3-й звонок.
- 4: ответ на 4-й звонок.

**Последовательность установки функции:**

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**. Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"33"** для вызова функции установки счетчика звонков факса (FAX RING COUNT).
- 3 Нажмите **"1"**, **"2"**, **"3"** или **"4"**. (**"1"** – один раз, **"2"** – два раза, **"3"** – три раза, **"4"** – четыре раза).
- 4 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции. Индикатор PROGRAM погаснет.

## Тест принтера

Вы можете проверить качество печати распечаткой теста принтера. Если на тесте имеются размытые, грязные пятна или полосы, обратитесь в ближайшую мастерскую.

Для печати теста:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**. Загорится индикатор **PROGRAM**.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"42"** для вызова функции печати теста.
- 3 Нажмите клавишу **START/COPY**. Аппарат напечатает тест, показанный на рисунке 1.
- 4 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции. Индикатор **PROGRAM** погаснет.

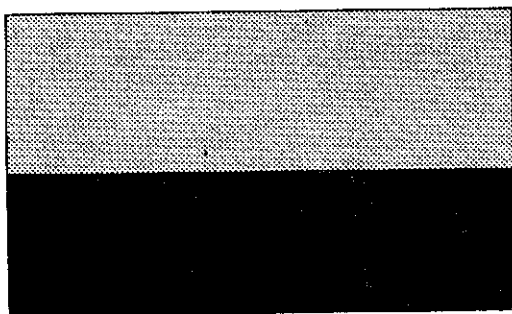


Рисунок 1

## Печать таблицы кодов символов

Вы можете напечатать таблицу кодов символов для ссылки при установке логотипа факса.

Для этого:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**. Загорится индикатор **PROGRAM**.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"43"** для вызова функции печати кодов символов.
- 3 Нажмите клавишу **START/COPY**. Аппарат начнет печатать.
- 4 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции. Индикатор **PROGRAM** погаснет.

## Сброс пользовательских функций

Вы можете вернуть программируемым функциям от 05 до 33 исходные значения по умолчанию. Функции 02 и 04 стерты не будут.

Последовательность операции:

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**. Загорится индикатор **PROGRAM**.
- 2 Нажмите **"#"** и затем **"50"** для вызова функции сброса пользовательских функций (**RESET USER PROGRAMMABLE FUNCTIONS**).
- 3 Нажмите клавишу **START/COPY**. Напечатается следующее сообщение.

СБРОС ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ  
ФУНКЦИЙ?  
YES (ДА): НАЖМИТЕ "START/COPY"  
NO (НЕТ): НАЖМИТЕ "STOP/CLEAR"

- 4 Нажмите клавишу **START/COPY** для сброса пользовательских функций. Напечатается следующее сообщение.

СБРОС ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ  
ФУНКЦИЙ ЗАВЕРШЕН!

ИЛИ

Нажмите клавишу **STOP/CLEAR** для отмены операции.

- 5 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции. Индикатор **PROGRAM** погаснет.

# Сервисные функции

При необходимости данные функции можно изменить. За более подробной информацией обращайтесь в центр обслуживания.

## Список сервисных функций (SERVICE DATA LIST):

```

***** SERVICE DATA LIST *****
*
* 01 PAUSE TIME      = 050*100ms(000...600)*100ms
* 02 FLASH TIME     = 70*10ms [00 ... 99 ]*10ms
* 03 DIAL SPEED     = 10pps [1 = 10 2 = 20 ]pps
* 10 VOX TIME       = 6sec [1 = 6 2 = 4 ]sec
* 20 CED FREQ.      = 2100Hz [1 = 2100 2 = 1100 ]Hz
* 21 INTL. MODE     = ON [1 = ON 2 = OFF ]
* 22 AUTO STANDBY   = ON [1 = ON 2 = OFF ]
* 23 RX EQL.        = 1.8Km [1 = 0.0 2 = 1.8 3 = 3.6 4 = 7.2 ]Km
* 24 TX EQL.        = 1.8Km [1 = 0.0 2 = 1.8 3 = 3.6 4 = 7.2 ]Km
*
* << SPECIAL SERVICE SETTINGS >>
* 52 53 59 63 70 71 72 73 74 80 81 82
* 2 3 1 16 1 15 030 15 2 1 2 1
*
* 83 84 86 87 90 91 92 93 94 95 96 97
* 170 1 1 1 06 045 2 0075 1 100 -10 2
*
*****

```

## Печать листа сервисных функций (SERVICE DATA LIST)

Можно распечатать список сервисных функций.

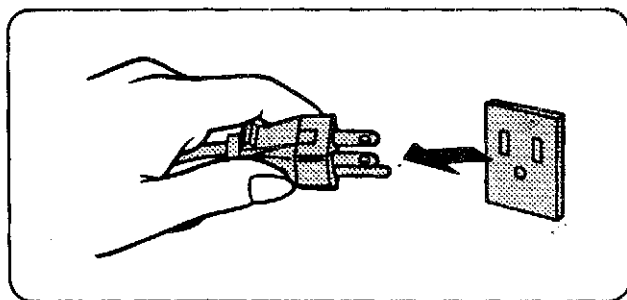
- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите "#", "9", "0", "0", "0" и "\*".
- 3 Нажмите клавишу **START/COPY** для начала печати.
- 4 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

## Программирование сервисных функций

- 1 Нажмите клавишу **PROGRAM**.  
Загорится индикатор PROGRAM.
- 2 Нажмите "#", "9", "0", "0", "0" и "\*".
- 3 Наберите номер нужной функции.
- 4 Наберите нужное значение функции.
- 5 Нажмите клавишу **SET** для записи вашего выбора в память.
- 6 Нажмите клавишу **PROGRAM** для завершения операции.  
Индикатор PROGRAM погаснет.

# Обслуживание

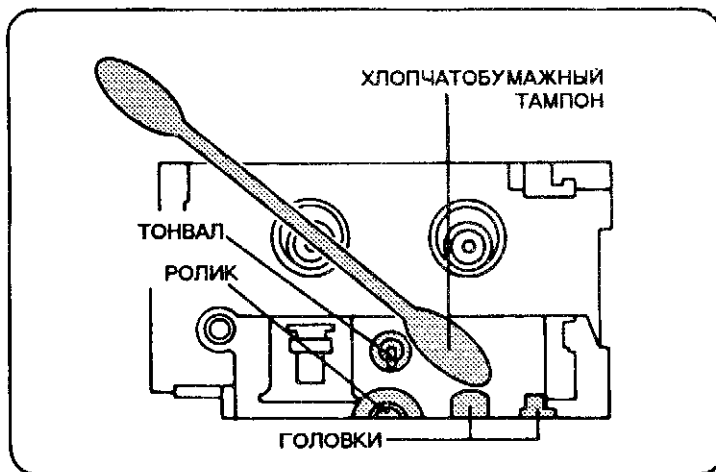
Перед обслуживанием аппарат необходимо отключить от сети.



## Кассетное устройство

Так как головка и тонвал постоянно соприкасаются с пленкой, на них может оседать грязь, которая может привести к порче пленки. Периодически очищайте эти детали механизма как описано ниже для повышения качества звучания.

Поверхности головок, прижимный ролик и тонвал следует очищать хлопчатобумажным тампоном. Если эти части очень загрязнены, протрите их смоченным в спирте хлопчатобумажным тампоном, а затем сухой мягкой тканью.



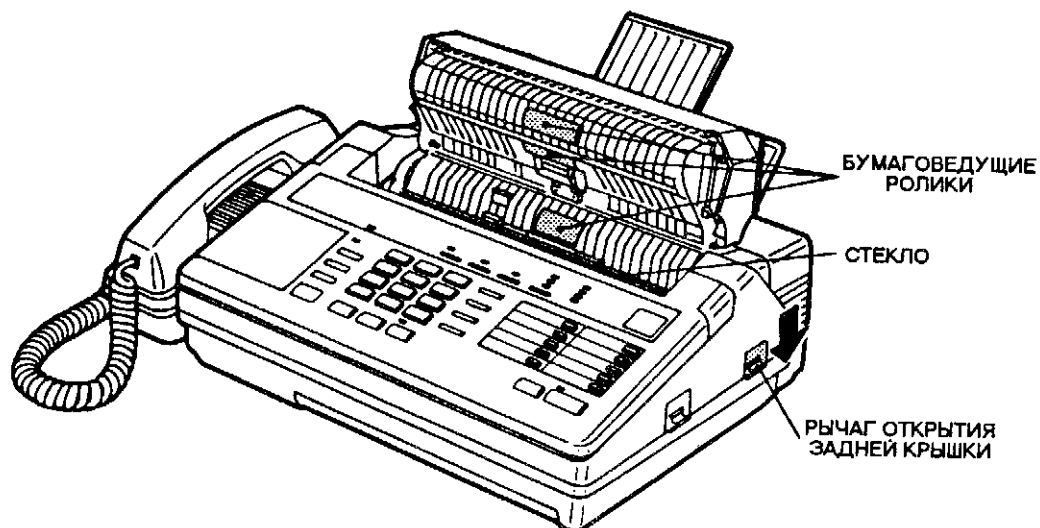
**Примечание:**

- Не подносить магнитные и металлические предметы к головке во избежание их намагничивания.
- Не смазывать маслом детали устройства.

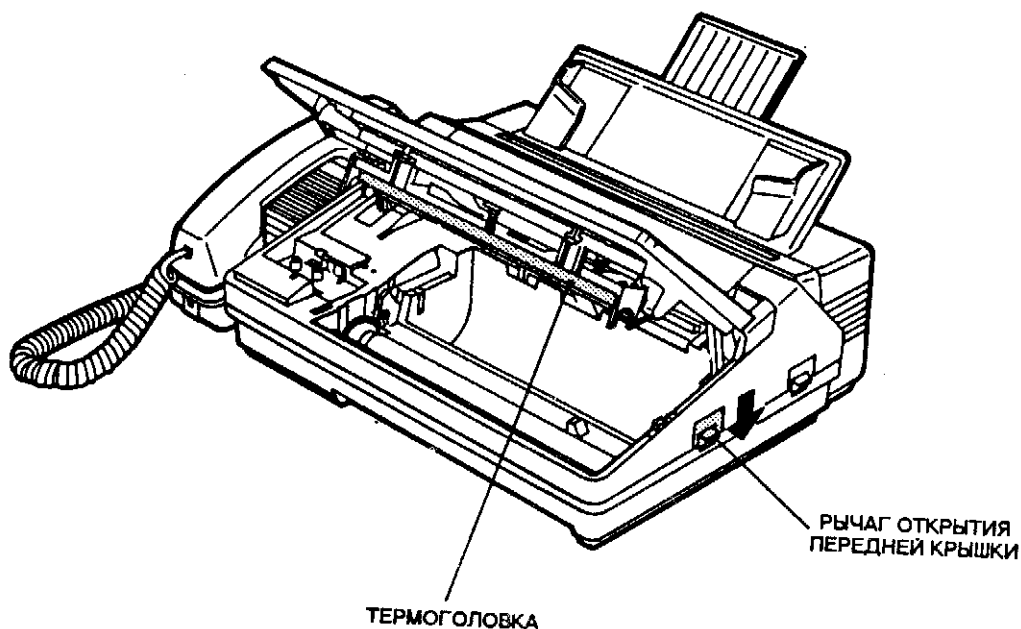
## Факсимильный аппарат

**Если на копии, переданном или полученном документе обнаружены штрихи или грязные пятна:**

1. Протрите стекло сухой мягкой тканью.
2. Протрите бумаговедущий ролик влажной, а затем сухой тканью во избежание замятия бумаги.



**Если и после этих процедур копия не станет чистой, протрите термоголовку тканью, смоченной в денатурате (спирт без примесей воды), а затем тщательно просушите. Для предотвращения неполадок в результате воздействия статического электричества не применяйте сухую ткань и не дотрагивайтесь до термоголовки пальцами.**



# Таблица неисправностей

## Факсимильный аппарат

Неисправность	Причина и устранение
Невозможно принимать документы в автоматическом режиме.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что термобумага установлена верно.</li><li>• Убедитесь, что режим приема установлен в режим TAD/FAX или FAX, а не в режим TEL.</li><li>• Сократите текст оповещения.</li></ul>
Плохое качество печати.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Абонент послал плохую копию. Попросите его выслать лучший экземпляр документа.</li></ul>
Абонент жалуется на искажение букв в документе.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если на Вашей линии есть функция ожидания вызова, то другой абонент может подключиться к линии во время передачи и помешать передаче факса. Подсоедините аппарат к линии, не имеющей такой функции.</li><li>• Убедитесь, что к Вашей линии не подключен еще один телефон.</li></ul>
Индикатор START/COPY мигает в течение 40 секунд после автоматического приема вызова, но ничего не записывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Абонент положил трубку во время или сразу после прослушивания автоответчика. Это может произойти, если сигнал отключения не передается из центрального офиса.</li></ul>
При получении или копировании документа с темным фоном или содержащего фотографии устройство производит много лишних штрихов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это вполне нормально.</li></ul>
Аппарат работает неудовлетворительно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выключить и включить снова электропитание.</li></ul>
Проблемы с приемом международных факсов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сократите текст оповещения до 10 секунд или меньше.</li><li>• Скорость приема факса, вероятно, следует понизить до 4800 бит/сек (см. стр. 4–4).</li></ul>
Термобумага не двигается во время копирования или приема.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что термобумага правильно вставлена между верхней и нижней направляющей.</li><li>• Если бумага замоталась на ролике, выключите питание и извлеките бумагу. Отрежьте помятую часть бумаги и установите бумагу между направляющими.</li></ul>

## Телефон и автоответчик



Неисправность	Причина и устранение
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключить и снова включить электропитание.</li> </ul>
Аппарат стоит в режиме TAD/FAX, но не записывает сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно вставлена кассета или же она неисправна (лента порвана, протерлась или скрутилась). Вставьте кассету правильно или замените ее на новую.</li> </ul>
При воспроизведении звучание тихое или отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличьте громкость звука регулятором громкости.</li> <li>• Прочистите воспроизводящую головку (см. стр. 4–9).</li> </ul>
Все записанные сообщения прослушаны и есть необходимость записать следующее сообщение после последнего сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• После прослушивания сообщений аппарат сам произведет запись после последнего сообщения.</li> </ul>
Невозможно прослушать запись с другого телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что Вы правильно набрали код доступа для дистанционного управления.</li> <li>• При наборе кода нажимайте кнопки сильнее (дольше).</li> </ul>
Некоторые сообщения записаны не полностью.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите функцию специальных возможностей станции в положение "B" (см. стр. 4–5).</li> </ul>
После того как абонент оставил сообщение и положил трубку, лента не останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установить время VOX TIME на 4 секунды. (см. стр. 4–8)</li> </ul>
Аппарат не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установить регулятор громкости звонка в положение HIGH или LOW.</li> </ul>

## Индикатор ALARM

Неисправность	Причина и устранение
Индикатор мигает после передачи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошла ошибка во время передачи. Повторите передачу.</li> </ul>
Индикатор горит	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что крышки на аппарате плотно закрыты.</li> <li>• Ваше оповещение не записано. Смотрите стр. 1–13.</li> </ul>
Индикатор горит во время передачи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передается документ длиной более 600 мм.</li> <li>• Документ застрял. Извлеките его.</li> <li>• Подключите аппарат к линии, которая не имеет специальных функций, таких как ожидание вызова и тл.</li> </ul>

# Информация о принадлежностях

Замена деталей и комплектующих производится местным дистрибьютором.

Номер модели	Изображение	Описание	Комментарии
RT-30MC RT-60MC		Микрокассета	Для замены
KX-A106		Термобумага 216 мм x 30 м в рулоне	Для печати

## Технические характеристики

Тип аппарата:	настольный
Линия подключения:	общая телефонная сеть
Совместимость:	CCITT G3
Формат документов:	максимальная ширина – 216 мм максимальная длина – 600 мм максимум – 208 мм
Ширина сканирования:	216 мм (письмо) x 30 м в рулоне
Размер термобумаги:	208 мм.
Ширина печати:	Примерно 30 секунд на страницу (G3 нормальный режим); примерно 17 секунд на страницу (первоначально).
Время передачи*:	по горизонтали 8 точек на мм. по вертикали 3.85 строк/мм – режим STANDARD; 7.7 строк/мм – режим FINE;
Плотность сканирования:	
Тип сканера:	CCD граф. сенсор
Тип принтера:	термопечать
Система сжатия данных:	модифицированная система Хоффмана
Скорость модема:	9600/7200/4800/2400 бит/с
Автомат. загрузка документов:	максимально – 10 листов
Диапазон температур:	5–35 С
Диапазон влажности:	45% – 85%
Габариты:	125x429x312 мм
Вес:	5.2 кг
Потребляемая мощность:	65 Ватт
Источник тока:	120 В переменного тока, 60 Гц.

\*Время передачи документов изменяется процессе работы.



## Список номеров быстрого набора

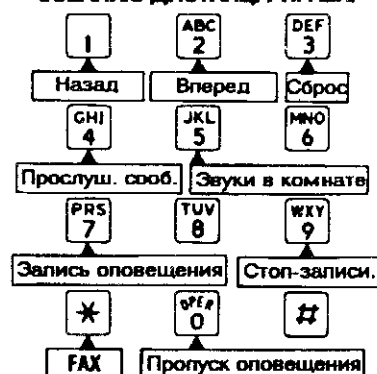
НОМЕР	ИМЯ	НОМЕР	ИМЯ
00		10	
01		11	
02		12	
03		13	
04		14	
05		15	
06		16	
07		17	
08		18	
09		19	

### КРАТКАЯ ПАМЯТКА ПО ИСПОЛЬ- ЗОВАНИЮ ДИСТАНЦ. УПРАВЛ.



- Для установки режима TAD/FAX позвоните домой и подождите 15 гудков. Аппарат ответит, а Вы положите трубку.
- Чтобы послать документ, нажмите **\***. Раздастся гудок. Начните передачу.

### КРАТКАЯ ПАМЯТКА ПО ИСПОЛЬ- ЗОВАНИЮ ДИСТАНЦ. УПРАВЛ.



- Для установки режима TAD/FAX позвоните домой и подождите 15 гудков. Аппарат ответит, а Вы положите трубку.
- Чтобы послать документ, нажмите **\***. Раздастся гудок. Начните передачу.

## Список номеров быстрого набора

НОМЕР	ИМЯ	НОМЕР	ИМЯ
00		10	
01		11	
02		12	
03		13	
04		14	
05		15	
06		16	
07		17	
08		18	
09		19	

